



Panasonic®

РУССКИЙ ЯЗЫК

Инструкция по эксплуатации Інструкція з експлуатації

DVD/CD-проигрыватель
DVD/CD-ПЛЕЄР

Модель №/Програмач № **DVD-S295**

Номер региона

Плеер воспроизводит DVD-Video, помеченные наклейкой с номером региона "5" или "ALL".

Номер регіону

Програмач відтворює DVD-Відео диски з позначкою регіону "5" або "ALL".

Например:
Наприклад:



українська

Уважаемый покупатель

Благодарим Вас за покупку этого изделия. Перед подключением, эксплуатацией или настройкой данного изделия полностью прочитайте инструкции по эксплуатации. Сохраните данное руководство для последующего использования.

Шановний покупець

Дякуємо Вам за придбання даного пристрою. Перед підключенням, користуванням або настройкою даного пристрою просимо уважно ознайомитись із цією інструкцією. Збережіть даний посібник для звертання до нього у майбутньому.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ.

НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ—ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДА, ВЛАГИ, БРЫЗГ ИЛИ КАПЕЛЬ, И НЕ СТАВЬТЕ НА АППАРАТ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЯМИ, ТАКИЕ, КАК ВАЗЫ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНАВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

Сетевая вилка должна быть расположена вблизи оборудования и быть легко достижима, а сетевая вилка или переходник прибора должны оставаться быстро доступными.

Пример маркировки: ○○ 1 A ○○○○○○

Элементы кода: 3-ий символ—год изготовления (1—2001 г., 2—2002 г., 3—2003 г., ...); 4-ый символ—месяц изготовления (A—январь, B—февраль, ..., L—декабрь)

Расположение маркировки: Задняя, нижняя или боковая панель устройства

Для России
 “Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.”

Мацунита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
 1006 Кадома, Осака, Япония
 Сделано в Китае

Меры предосторожности

Размещение

Установите аппарат на горизонтальной поверхности вдали от прямых солнечных лучей, высоких температур, высокой влажности и сильной вибрации. Такие условия могут повредить корпус и прочие компоненты, тем самым сократив срок службы аппарата. Не ставьте на аппарат тяжелые предметы.

Напряжение

Не используйте источники питания высокого напряжения. Это может привести к перегрузке аппарата и возгоранию. Не используйте источники питания постоянного тока. Тщательно проверьте источник питания прежде, чем установить аппарат на корабле или в другом месте, где используются источники постоянного тока.

Меры предосторожности при обращении с сетевым шнуром

Убедитесь в том, что сетевой шнур подсоединен правильно и не поврежден. Неплотное подсоединение и повреждения шнура могут привести к возгоранию или к поражению электротоком. Не дергайте, не сгибайте сетевой шнур и не кладите на него тяжелые предметы.

При отсоединении от розетки крепко удерживайте штепсельную вилку. Дергая за сетевой шнур, Вы можете получить поражение электротоком. Не прикасайтесь к штепсельной вилке влажными руками. Это может привести к поражению электротоком.

Посторонние предметы

Не позволяйте попадать внутрь аппарата металлических предметам. Это может привести к поражению электротоком или поломке аппарата. Не проливайте внутрь аппарата жидкость. Это может привести к поражению электротоком или поломке аппарата. Если это случилось, немедленно отсоедините аппарат от источника питания и свяжитесь с Вашим дилером. Не распыляйте инсектициды на аппарат или внутрь него. В их состав входят воспламеняющиеся газы, попадание которых внутрь аппарата может привести к возгоранию.

Техобслуживание

Не пытайтесь самостоятельно чинить аппарат. Если звук прерывается, индикаторы не загораются, идет дым, либо Вы столкнулись с другой проблемой, не упомянутой в настоящей инструкции, то отсоедините сетевой шнур и свяжитесь с Вашим дилером или с авторизованным сервисным центром. Если ремонт, разборка или переделка аппарата производятся некомпетентными лицами, то это может привести к поражению электротоком или к возгоранию.

Продлите срок службы, отсоединив аппарат от источника питания, если он не будет использоваться в течение длительного периода времени.

Принадлежности



Запрашивая запасные части, используйте указанные номера. (Номера изделий указаны на май 2005 года. Они могут быть изменены.)



(EUR7631110R)

- 1 Пульт ДУ
- 1 Сетевой шнур
- 1 Аудио-видеокабель
- 2 Батарейки для пульта ДУ

Примечание

Прилагаемый сетевой шнур предназначен для использования только с данным аппаратом. Не используйте его с другой аппаратурой.

Содержание

Перед эксплуатацией

Меры предосторожности	2
Принадлежности	3
Воспроизводимые диски	4

ШАГ 1 Подключение к телевизору	6
ШАГ 2 Пульт ДУ	7
ШАГ 3 QUICK SETUP	7

Эксплуатация






Основные операции воспроизведения	8
Удобные функции	10
Отображение текущего состояния воспроизведения (Quick On Screen Display)/Просмотр заголовков/ программ для воспроизведения (Advanced Disc Review)/ Вызов рекомендуемых аудио/видео настроек (AV Enhancer)/ Насладитесь чистым звучанием (Sound Enhancement)	10
Эффект окружающего звучания (Advanced Surround)/ Режим отображения (Picture Mode)/Пропуск на 30 секунд вперед/ Изменение скорости воспроизведения/ Пуск воспроизведения с выбранной группы/ Выбор ракурса/Поворот неподвижного изображения	11
Переключение звуковых дорожек/Переключение субтитров/ Масштабирование/Быстрое повторное воспроизведение	12
Переключение последовательности воспроизведения	13
Программное воспроизведение/ Воспроизведение в произвольном порядке	13
Использование меню навигации	14
Воспроизведение дисков с данными	14
Воспроизведение CD/Воспроизведение дисков HighMAT™/ Воспроизведение RAM/DVD-RW (DVD-VR) дисков	15
Использование экранных меню	16
Главные меню/Другие настройки (Other Settings)	16
Изменение настроек проигрывателя	18

Справочный материал

Руководство по устранению неполадок	20
Технические характеристики	22
Указатель основных функций	Задняя обложка

Воспроизводимые диски

В данной инструкции описания операций даются в основном вместе с форматами дисков. Значки типа **RAM** обозначают эти форматы.

	<p>DVD-RAM RAM JPEG MPEG4 DivX</p> <ul style="list-style-type: none"> ● RAM Записанные с использованием формата видеозаписи версии 1.1 (унифицированного стандарта видеозаписи) на DVD-видеорекодерах, DVD-видеокамерах, персональных компьютерах и т.п. ● JPEG Записаны мультикамерами Panasonic SD или DVD-видеорекодерами с использованием DCF (Design rule for Camera File system) стандартной версии 1.0. ● MPEG4 Записаны мультикамерами Panasonic SD или DVD-видеорекодерами [в соответствии с техническими требованиями SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Simple Profile) видеосистема/G.726 аудиосистема]. ● DivX Созданные с использованием DivX вер. 3.11, 4.x, 5.x [видеосистемы DivX/аудиосистемы MP3, Dolby Digital или MPEG].
	<p>DVD-Video DVD-V</p> <p>—</p>
	<p>DVD-R (DVD-Video)/DVD-RW (DVD-Video) DVD-V DivX</p> <ul style="list-style-type: none"> ● DVD-V Диски, записанные и завершенные* на DVD-видеорекодерах или DVD-видеокамерах ● DivX Созданные с использованием DivX вер. 3.11, 4.x, 5.x [видеосистема DivX/MP3, Dolby Digital или аудиосистема MPEG]. Завершите* диск после записи.
<p>—</p>	<p>DVD-RW (DVD-VR) DVD-RW (VR)</p> <p>Диски, записанные и завершенные* на DVD-видеорекодерах или DVD-видеокамерах с использованием формата видеозаписи версии 1.1 (унифицированного стандарта видеозаписи).</p>
<p>—</p>	<p>+R (Video)/+RW (Video) DVD-V</p> <p>Диски, записанные и завершенные* на DVD-видеорекодерах или DVD-видеокамерах</p>
	<p>Video CD VCD</p> <p>Включая SVCD (соответствующие стандарту IEC62107)</p>
	<p>CD CD WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX VCD</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Данный аппарат может воспроизводить диски CD-R/RW, записанные в вышеуказанных форматах. Закройте сеанс или завершите* диск после записи. ● WMA MP3 JPEG Данный аппарат также воспроизводит диски HighMAT. ● WMA Данный аппарат несовместим с файлами Multiple Bit Rate (MBR: файлы, содержащие записи, кодированные при различных скоростях передачи битов). ● DivX Созданные с использованием DivX вер. 3.11, 4.x, 5.x [видеосистемы DivX/аудиосистемы MP3, Dolby Digital или MPEG].

* Процесс, обеспечивающий возможность воспроизведения на совместимой аппаратуре.

- В любом случае воспроизведение вышеуказанных дисков может оказаться невозможным из-за типа диска, параметров записи, метода записи или создания файлов (→ стр. 5, Советы по созданию дисков с данными).

■ Невоспроизводимые диски

DVD-Audio, версия 1.0 DVD-RW, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Photo CD, DVD-RAM, не извлекаемые из кассет, 2,6-ГБ и 5,2-ГБ DVD-RAM и имеющиеся в продаже "Chaofei VCD", включая CVD, DVCD и SVCD, которые не соответствуют стандарту IEC62107.

■ Меры предосторожности при обращении

- Не приклеивайте на диски этикетки или наклейки (это может привести к деформации диска, что сделает его непригодным к использованию).
- Не пишите на этикеточной стороне шариковой ручкой или другими пишущими принадлежностями.
- Нельзя использовать аэрозоли для очистки грампластинок, бензин, разбавители, антистатические жидкости или другие растворители.
- Не используйте протекторы или футляры, предохраняющие от царапин.
- Не используйте следующие диски:
 - Диски с остатками клея от удаленных наклеек или этикеток (диски из проката и т.п.).
 - Деформированные или потрескавшиеся диски.
 - Диски некруглой формы, например, в форме сердца.

■ Протирайте данный аппарат мягкой сухой тканью

- Для очистки данного аппарата нельзя использовать спирт, разбавитель для красок или бензин.
- Перед использованием салфеток, обработанных химическими составами, внимательно прочтите инструкции по их применению.
- Чистка линзы обычно не требуется, хотя это зависит от условий эксплуатации.
- Не используйте имеющиеся в продаже очистители линз – это может привести к неполадкам.

■ Очистка дисков

Протрите влажной салфеткой, а затем вытрите насухо.



■ Советы по созданию дисков с данными

- Если группы созданы вне корневого каталога, например, "002 group" на иллюстрации ниже, то, начиная с восьмой группы и далее, они будут отображаться на экранном меню на одной вертикальной линии.
- Порядок отображения в экранном меню и на экране компьютера может отличаться.
- Данный аппарат не может воспроизводить файлы, записанные с использованием пакетной записи.

DVD-RAM

- Диски должны соответствовать стандарту UDF 2.0.

CD-R/RW

- Диски должны соответствовать стандарту ISO9660, уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов).
- Данный аппарат совместим с многосеансной записью, но если имеется множество сеансов, воспроизведение начинается с большой задержкой. Чтобы избежать этого, используйте минимальное количество сеансов.

DVD-R/RW

- Диски должны соответствовать стандарту UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Данный аппарат несовместим с многосеансной записью. Будет воспроизводиться только сеанс по умолчанию.

Присваивание имен папкам и файлам (Данный аппарат обрабатывает файлы как композиции, а папки как группы.)

Присваивайте имена папкам и файлам во время записи. Используйте номера с одинаковым числом цифр, присваивая их по порядку, в котором вы хотите воспроизводить композиции (это срабатывает не всегда).

WMA (Расширение: ".WMA" или ".wma")

- Совместимая степень сжатия: от 48 кбит/сек до 320 кбит/сек
- Аппарат не воспроизводит файлы WMA, имеющие защиту от копирования.
- Данный аппарат несовместим с файлами Multiple Bit Rate (MBR; файлы, содержащие записи, кодированные при различных скоростях передачи битов).

MP3 (Расширение: ".MP3" или ".mp3")

- Совместимая степень сжатия: от 32 кбит/сек до 320 кбит/сек
- Данный аппарат не поддерживает сегиз ID3.

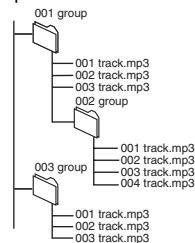
JPEG (Расширение: ".JPG", ".jpg", ".JPEG" или ".jpeg")

- Воспроизводятся файлы снимков в формате JPEG, полученные на цифровых камерах и соответствующие стандарту DCF версии 1.0.
- Файлы, которые были изменены, исправлены или сохранены с использованием программного обеспечения для редактирования изображений, могут не воспроизводиться.
- Данный аппарат не воспроизводит движущиеся изображения, MOTION JPEG и другие подобные форматы, неподвижные изображения, отличные от JPEG (например, TIFF), а также изображения с прикрепленным звуком.

MPEG4 (Расширение: ".ASF" или ".asf")

- На данном устройстве вы можете воспроизводить данные в формате MPEG4 [соответствующим техническим условиям SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Simple Profile) видеосистема/G.726 аудиосистема], записанным мультикамерами Panasonic SD или DVD-видеорекодерами.
- Дата записи может отличаться от действительной даты.
- DivX (Расширение: ".DIVX"; ".divx"; ".AVI" или ".avi")
- Аппарат воспроизводит данные DivX, созданные с использованием вер. 3.11, 4.x, 5.x [DivX видеосистемы/MP3, Dolby Digital или MPEG аудиосистемы].
- Не поддерживается GMC (Global Motion Compensation).
- Данный аппарат может некорректно воспроизводить файлы DivX, если они больше 2 ГБ или не имеют указателя.
- Данный аппарат поддерживает все разрешения вплоть до максимального значения 720 × 480 (NTSC)/720 × 576 (PAL).
- На данном аппарате можно выбрать до 8 типов звучания и субтитров.

например: **MP3**
корневой каталог



■ О видеоматериалах DivX VOD

DivX Видеоматериалы Video-on-Demand (VOD) шифруются для защиты авторских прав. Для воспроизведения видеоматериалов DivX VOD на данном аппарате необходимо зарегистрировать аппарат.

Введите регистрационный код аппарата и зарегистрируйте аппарат, следуйте интерактивным инструкциям по приобретению видеоматериалов DivX VOD. Дополнительная информация о DivX VOD находится по адресу www.divx.com/vod.

Отображение регистрационного кода аппарата

(→ стр. 19, "DivX Registration" в разделе "Others")



8 буквенно-цифровых символов

- Мы рекомендуем записать этот код для последующего использования.
- После первого воспроизведения видеоматериалов DivX VOD в окне "DivX Registration" отобразится другой регистрационный код. Не используйте этот регистрационный код для приобретения видеоматериалов DivX VOD. Если использовать этот код для приобретения видеоматериалов DivX VOD, а затем воспроизвести эти материалы на данном аппарате, Вы больше не сможете воспроизводить видеоматериалы, приобретенные с использованием предыдущего кода.
- Данный аппарат не будет воспроизводить видеоматериалы DivX VOD, приобретенные с использованием регистрационного кода, отличного от кода данного аппарата. (Отображается сообщение "Authorization Error".)

Касательно видеоматериалов DivX, которые могут быть воспроизведены только определенное количество раз

Некоторые видеоматериалы DivX VOD могут быть воспроизведены только определенное количество раз. При воспроизведении таких видеоматериалов на экране отображается число оставшихся сеансов воспроизведения. Когда число оставшихся сеансов воспроизведения достигнет нуля, дальнейшее воспроизведение этих видеоматериалов станет невозможным. (Отображается сообщение "Rented Movie Expired".)

При воспроизведении данных видеоматериалов

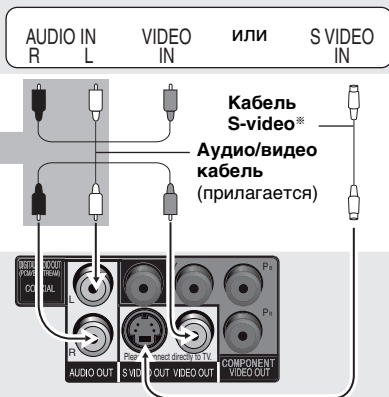
- Число оставшихся сеансов воспроизведения уменьшается на единицу, если —нажать кнопку [⏏] или [SETUP].
- нажать кнопку [■] (STOP). [Нажимайте кнопку [||] (PAUSE) для остановки воспроизведения.]
- нажать кнопку [⏮ ⏭] (SKIP) или [⏮ ⏭] (SEARCH) и т.д. и перейти на другой видеоматериал, или в случае воспроизведения видеоматериала с начала.
- Функции Возобновление (→ стр. 8, Остановить) и Marker (→ стр. 16, Play Menu) будут недоступны.

ШАГ 1 Подключение к телевизору

- Не ставьте данный аппарат на усилители или другую аппаратуру, которая может нагреться. Нагревание может повредить аппарат.
- **Не подключайте аппарат через видеоматрифон.** Функция защиты от копирования может воспрепятствовать корректному воспроизведению изображения.
- Перед подключением выключите все аппаратуру и прочитайте соответствующие инструкции по эксплуатации.
- Соедините разъемы одинакового цвета.

Телевизор

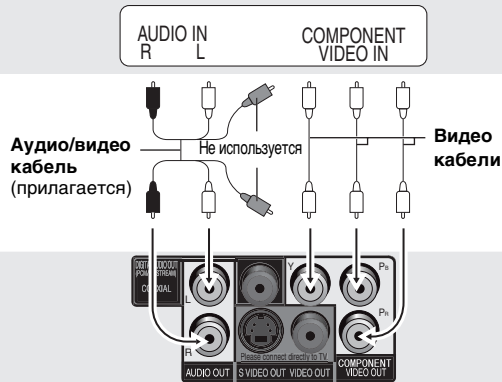
C VIDEO IN или S VIDEO IN



*При использовании этого подключения необходимо также подсоединить аудиокабель (красные и белые разъемы).

Для воспроизведения стереофонического звука можно подключить аудиокабель к 2-канальным входным разъемам аналогового усилителя или другого компонента системы.

C COMPONENT VIDEO IN



Воспроизведение прогрессивного видеосигнала

Подключите к построчному выходу совместимого телевизора. Установите "Video Output Mode" на "xxxp", а затем выполните инструкции в экранном меню (→ стр. 17, Picture Menu).

Телевизоры Panasonic с входными разъемами 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p совместимы с прогрессивным видеосигналом.

Задняя панель аппарата

■ Многоканальное окружающее звучание

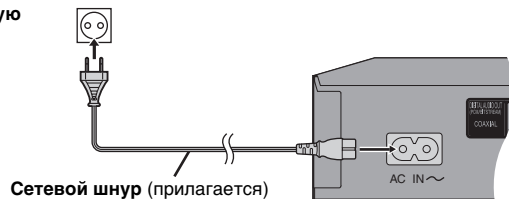
Усилитель со
встроенным
декодером или
комбинация
декодер-усилитель



Смените установки "PCM Digital Output", "Dolby Digital", "DTS Digital Surround" и "MPEG" (→ стр. 19, раздел "Audio").

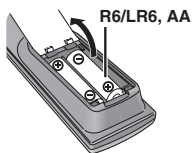
■ Подсоедините сетевой шнур в последнюю очередь

В сетевую
розетку



ШАГ 2 Пульт ДУ

■ Батарейки



- Вставьте так, чтобы полюса (+ и -) батареек совпали с обозначениями на пульте ДУ.
- Не используйте батареи перезаряжаемого типа.

Нельзя:

- использовать старые и новые батарейки вместе.
- одновременно использовать батарейки разных типов.
- допускать нагрев или контакт батареек с пламенем.
- разбирать или замыкать накоротко.
- пытаться перезаряжать щелочные или марганцевые батарейки.
- использовать батарейки со снятой оболочкой.

Неправильное обращение с батарейками может привести к протечке электролита, который при попадании на другие предметы может повредить их или вызвать пожар.

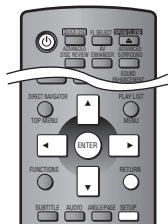
Внимайте батарейки, если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени. Храните их в прохладном темном месте.



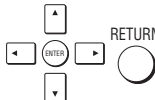

■ Использование

Находясь на расстоянии не более 7 м непосредственно перед аппаратом, направляйте на датчик ДУ (→ стр. 8), избегая препятствий.

ШАГ 3 QUICK SETUP

Включите телевизор и выберите соответствующий видеовход телевизора.



<p>1</p>  <p>Включите питание.</p>	<p>2</p>  <p>Отображается окно QUICK SETUP.</p>	<p>3</p>  <p>Выполните настройки, следуя инструкциям.</p>	<p>4</p>  <p>Нажмите для завершения QUICK SETUP.</p>	<p>5</p>  <p>Нажмите для выхода.</p>
--	---	---	--	--

Чтобы изменить эти настройки позднее
Выберите "QUICK SETUP" (→ стр. 19, раздел "Others").

Основные операции воспроизведения

1 Включите питание.



2 Откройте лоток для диска.



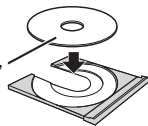
Остановить Приостановить



Датчик ДУ

3 Установите диск.

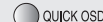
- Вставляйте двусторонние диски так, чтобы сверху была этикетка стороны, которую Вы хотите воспроизвести.
- **RAM** Перед использованием дисков извлекайте их из кассет.



4 Включите воспроизведение.



Отображение текущего состояния воспроизведения → стр. 10

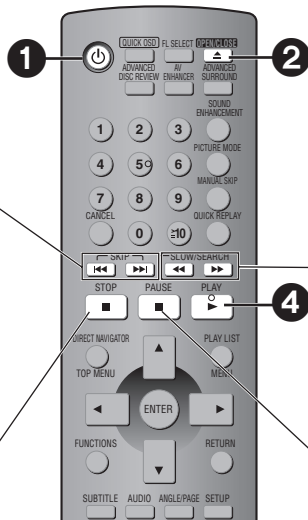


Пропуск

- **RAM DVD-RW (VR)** Также возможен пропуск до маркеров.

Остановить

- Позиция хранится в памяти, если на дисплее мигает индикатор "▷".
- Нажмите кнопку **[▶]** (PLAY) для продолжения воспроизведения.
 - Нажмите кнопку **[■]**, чтобы удалить позицию.
 - Позиция сохраняется в памяти даже после выключения аппарата (Только нормальный режим воспроизведения).



Повторное воспроизведение

- Выберите "Repeat" или "A-B Repeat" (→ стр. 16, Play Menu).

Поиск (во время воспроизведения) Замедленное воспроизведение

- (в режиме паузы)
- До 5 шагов
 - Нажмите кнопку **[▶]** (PLAY) для возобновления воспроизведения.
 - **VCD** Замедленное воспроизведение: только в прямом направлении
 - **MPEG4 DivX** Замедленное воспроизведение: недоступно.

Приостановить

- Нажмите кнопку **[▶]** (PLAY) для возобновления воспроизведения.

Переключатель режима ожидания/включено (⏻/⏻)

Нажмите, чтобы переключить аппарат из включенного состояния в режим ожидания и обратно. В режиме ожидания аппарат, тем не менее, потребляет небольшое количество электроэнергии.

Индикатор режима ожидания/включено (⏻)

Если аппарат подключен к сети переменного тока, то этот индикатор светится в режиме ожидания и гаснет, когда аппарат включается.

- Для воспроизведения материалов в формате JPEG, MPEG4 или DivX, записанных на дисках DVD-RAM, содержащих как **RAM**, так и другой формат (например, **JPEG**), выберите "Play as Data Disc" (→ стр. 17, Other Menu).
- Диски продолжают вращаться, пока высвечиваются меню. По окончании нажмите [■] для продления срока службы мотора устройства и экрана телевизора.
- На дисках +R/+RW общее количество заголовков может отображаться неправильно.

В случае затруднений обращайтесь к руководству по устранению неполадок (→ стр. 20, 21).

DivX

Формат сжатия видео, разработанный компанией DivXNetworks, Inc., который позволяет сжимать видеофайлы без существенной потери качества изображения.

MPEG4

Система сжатия, используемая в мобильных устройствах и локальных сетях, обеспечивающая возможность высокоэффективной записи при низкой скорости передачи данных.

Пропуск группы

WMA MP3 JPEG
MPEG4 DivX



- Недоступен в режиме паузы.

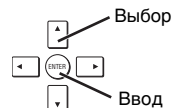
Покадровое воспроизведение (в режиме паузы)

RAM DVD-RW (VR)
DVD-V VCD



- **VCD** только в прямом направлении

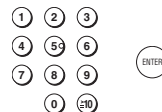
Выбор элемента экранного меню



Возврат в предыдущее окно



Ввод чисел



RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD CD

Например, чтобы выбрать 12:
[≥10] → [1] → [2]

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Например, чтобы выбрать 123:
[1] → [2] → [3] → [ENTER]

Меню диска

DIRECT NAVIGATOR

DVD-V
Показывает главное меню диска.
RAM DVD-RW (VR)
Воспроизведение программ (→ стр. 15).

PLAY LIST

DVD-V
Отображает меню диска.
RAM DVD-RW (VR)
Воспроизведение списков воспроизведения (→ стр. 15).

RETURN

VCD с управлением воспроизведением
Отображает меню диска.

Дисплей аппарата

FL SELECT

Отображение цифровых данных
↑ ↓
Отображение времени

Информационный экран
JPEG

SUBTITLE

Удобные функции



Отображение текущего состояния воспроизведения (Quick On Screen Display)

Нажмите кнопку [QUICK OSD].

Основные (Basics) → Дополнительные (Details)

↑ Выкл. (Off) ←

■ Основные (Basics)



■ Дополнительные (Details)

например: **DVD-V**

См. на стр. 12 о переключении звуковых дорожек	• Details-DVD-Video
См. на стр. 12 о переключении субтитров	— Audio 1 --- DTS 3/2.1ch
См. на стр. 11 о переключении ракурсов	— Subtitle - ---
Формат раздела, воспроизводимого в настоящий момент	— Angle 1/1
Общее время воспроизведения текущего раздела	— Source Aspect 4:3
	— Title Total Time 0:54:28

- **MPEG4 DivX** Видео и аудио информация не отображается во время поиска.



Просмотр заголовков/программ для воспроизведения (Advanced Disc Review)

RAM DVD-RW (VR) (Исключая неподвижные изображения)
DVD-V (Исключая +R/+RW)
(Только нормальный режим воспроизведения)

- 1 Нажмите кнопку [ADVANCED DISC REVIEW].
- 2 Нажмите кнопку [▶] (PLAY), когда найдете нужный заголовок/программу для воспроизведения.



- Также можно просматривать фрагменты записи, разделенные 10-минутными интервалами. Выберите "Interval Mode" (→ стр. 18, "Advanced Disc Review" в разделе "Disc").
- Данная функция может не работать для некоторых позиций воспроизведения.
- **RAM DVD-RW (VR)** Данная функция недоступна при воспроизведении списков воспроизведения (→ стр. 15).



Вызов рекомендуемых аудио/видео настроек (AV Enhancer)

Достаточно нажать одну кнопку, чтобы аппарат автоматически определил тип диска и выбрал наиболее подходящие аудио и видео настройки.



При помощи кнопки [AV ENHANCER] выберите "On".

- Данная функция может не срабатывать на дисках с некоторыми параметрами записи.

Если активирована функция AV Enhancer, невозможно изменить отдельные настройки, указанные ниже.

Настройки аудио:

Advanced Surround (→ стр. 11), Sound Enhancement (→ ниже), Dialogue Enhancer (→ стр. 17)

Настройки видео:

Picture Mode (→ стр. 11)



Насладитесь чистым звучанием (Sound Enhancement)

RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD CD WMA MP3

Добавив не записанные на диске сигналы более высокой частоты, можно добиться более чистого звучания.

При помощи кнопки [SOUND ENHANCEMENT] выберите "On".



- Эта функция недоступна, если активирована функция Advanced Surround (→ стр. 11).
- Данная функция может не срабатывать на дисках с некоторыми параметрами записи.

Эффект окружающего звучания (Advanced Surround)
 RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD (2 канала или более)

При помощи кнопки [ADVANCED SURROUND] выберите “SP 1”, “SP 2”, “HP 1” или “HP 2”.

SP (Колонка) 1 Natural SP 2 Enhanced
 HP (Наушник) 1 Natural HP 2 Enhanced Off

Functions
 Advanced Surround SP1

- При прослушивании дисков, на которых записан многоканальный звук, создается иллюзия, что звук идет из акустических систем, окружающих Вас со всех сторон.
- При использовании наушников подключенной аппаратуры, выбирайте “HP 1” или “HP 2”.
- Оптимальным местом расположения является расстояние, в 3–4 раза превышающее расстояние между левой и правой колонками или ширину телевизора, в случае использования колонок телевизора.
- Не используйте вместе с эффектами окружающего звучания другой аппаратуры.

Режим отображения (Picture Mode)
 RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD JPEG MPEG4 DivX

Нажимая кнопку [PICTURE MODE], выберите качество изображения просматриваемого фильма.

Normal: Нормальное изображение

Cinema1: Смягчает изображение и выделяет детали в темных сценах.

Cinema2: Повышает резкость изображения и выделяет детали в темных сценах.

Animation: Подходит для мультипликационных фильмов

Dynamic: Повышает контрастность ярких изображений.

Functions
 Picture Mode Normal

Пропуск на 30 секунд вперед RAM DVD-RW (VR) DVD-V (Кроме +R/+RW) (Только нормальный режим воспроизведения)

Удобная функция для пропуска рекламы и т.п.

Во время воспроизведения нажмите кнопку [MANUAL SKIP].

- Данная функция может не работать для некоторых позиций воспроизведения.

Изменение скорости воспроизведения
 RAM DVD-RW (VR) DVD-V

Во время воспроизведения нажатием кнопки [PLAY SPEED] выберите “Fast”, “Normal” или “Slow”.

Functions
 Play Speed ◀ x1.4

Normal
 Fast
 Slow

Точная регулировка

Пока отображается меню

Нажимайте кнопки [◀ ▶] для увеличения или уменьшения скорости воспроизведения от ×0,6 до ×1,4 шагами по 0,1 единицы.

- Нажмите кнопку [▶] (PLAY) для возврата в нормальный режим воспроизведения.
- После изменения скорости
 - Advanced Surround (→ слева) и Sound Enhancement (→ стр. 10) не действуют.
 - Цифровой выход переключается на двухканальный звук PCM-2ch.
 - Частота дискретизации 96 кГц преобразовывается в 48 кГц.
- Эта функция может быть недоступна для дисков с некоторыми параметрами записи.

Запуск воспроизведения с выбранной группы
 WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Папки на дисках WMA/MP3, JPEG, MPEG4 и видеодисках DivX обрабатываются как “Группы”.

- 1 Нажмите кнопку [GROUP].
- 2 Нажимая кнопку [▲ ▼] или цифровые кнопки, выберите группу и нажмите кнопку [ENTER].

Functions
 Group Search ▶ 1


Выбор ракурса DVD-V (с несколькими ракурсами)
 Поворот неподвижного изображения JPEG

Нажимайте кнопку [ANGLE/PAGE] для выбора ракурса или поворота неподвижного изображения.

например: DVD-V

Functions
 Angle 1/4

Удобные функции

AUDIO 	Переключение звуковых дорожек
	DVD-V DivX (с несколькими звуковыми дорожками)
	RAM DVD-RW (VR) VCD

Выберите звуковую дорожку при помощи кнопки [AUDIO].

	Functions
Audio	1

RAM DVD-RW (VR) VCD

При помощи этой кнопки можно выбрать "L" (Л), "R" (П) или "LR" (ЛП).

DivX

Пока отображается меню

При помощи кнопки [◀▶] выберите "L" (Л), "R" (П) или "LR" (ЛП).

DVD-V (Диски караоке)

Пока отображается меню

При помощи кнопки [◀▶] выберите "On" или "Off" для вокала. Прочитайте дополнительную информацию в инструкции к диску.


Тип сигнала/данных

LPCM/Dolby Digital/DTS/MP3/MPEG: Тип сигнала
kHz (Частота дискретизации)/bit/ch (Количество каналов)

Пример: 3/2 1ch

- 1: Низкочастотный эффект (не отображается, если нет сигнала)
- 0: Без окружающего звучания
 - 1: Монофоническое окружающее звучание
 - 2: Стерефоническое окружающее звучание (слева/справа)
 - 1: Центр
 - 2: Левый передний+Правый передний
 - 3: Левый передний+Правый передний+Центр

- **DivX** После изменения настроек воспроизведения звука на видеодисках DivX может потребоваться некоторое время для начала воспроизведения.

SUBTITLE 	Переключение субтитров DVD-V DivX (с субтитрами)
	VCD (Только диски SVCD с субтитрами)
	RAM DVD-RW (VR) (Вкл./Выкл. только для дисков, которые содержат информацию о включении/отключении субтитров)

DVD-V VCD DivX

Нажимайте кнопку [SUBTITLE] для выбора языка субтитров.

- Для дисков +R/+RW могут отображаться номера субтитров, которые не будут выводиться на экран.

Убрать/показать субтитры

При помощи кнопки [◀▶] выберите "On" или "Off".

	Functions
Subtitle	Off

RAM DVD-RW (VR)

При помощи кнопки [SUBTITLE] выберите "On" или "Off".

- Информация о включении/отключении субтитров не записывается при помощи DVD-рекордеров Panasonic.

ZOOM 	Масштабирование
	RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD MPEG4 DivX

Эта функция растягивает изображение формата "почтовый конверт" под размер экрана.

Нажмите кнопку [ZOOM] для выбора заданного формата или кнопки "Auto".
(Just Fit Zoom)

	Functions
Just Fit Zoom	× 1.00

RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD

Auto → 4:3 Standard → European Vista → 16:9 Standard

↑ Cinemascope2 ← Cinemascope1 ← American Vista ↓

MPEG4 DivX

Standard → Original
↑ Full ←

Точная настройка (Manual Zoom)


Нажмите [◀▶], пока отображается меню. (Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы ускорить изменение.)

—от ×1,00 до ×1,60 (шагами по 0,01 единицы), от ×1,60 до ×2,00 (шагами по 0,02 единицы)

Только **MPEG4 DivX**

—от ×2,00 до ×4,00 (шагами по 0,05 единицы)

- Для некоторых типов подключенных телевизоров и их настроек увеличение изображения до ×4,00 может оказаться невозможным.

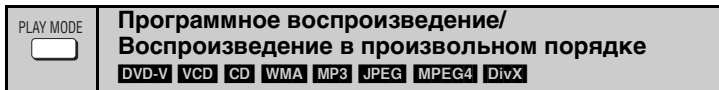
QUICK REPLAY 	Быстрое повторное воспроизведение
	(Только если может отображаться истекшее время воспроизведения)
	(Кроме MPEG4 DivX , +R/+RW)

Нажмите кнопку [QUICK REPLAY], чтобы вернуть запись на несколько секунд назад.

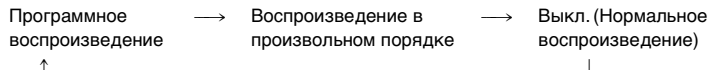
- Эта функция может быть недоступна для дисков с некоторыми параметрами записи.



Переключение последовательности воспроизведения



В режиме остановки нажмите кнопку [PLAY MODE].

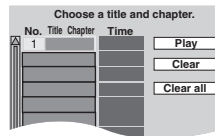


- Для использования программного и произвольного воспроизведения отмените функцию воспроизведения дисков HighMAT. Выберите опцию "Play as Data Disc" в Other Menu (→ стр. 17).

■ Программное воспроизведение (до 32 элементов)

- 1 Выберите элементы (→ стр. 9, Ввод чисел) при помощи цифровых кнопок. например: **DVD-V**

Повторите эту операцию для программирования других элементов.



- 2 Нажмите кнопку [▶] (PLAY).

Выбор всех элементов (на диске, в разделе или группе)

При помощи кнопок [ENTER] и [▲ ▼] выберите "ALL", затем снова нажмите кнопку [ENTER] для ввода.

Изменение программы

При помощи кнопок [▲ ▼] выберите элемент.

–Для замены элемента повторите операцию 1.

–Для удаления элемента нажмите кнопку [CANCEL] (или выберите "Clear" и нажмите кнопку [ENTER]).

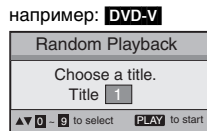
- Нажимайте кнопку [ANGLE/PAGE] для страничного пропуска.

Удаление всей программы

Выберите "Clear all" и нажмите кнопку [ENTER]. Удаление всей программы также происходит при выключении устройства или открытии лотка для диска.

■ Воспроизведение в произвольном порядке

- 1 **DVD-V WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**
Выберите группу или раздел (→ стр. 9, Ввод чисел) при помощи цифровых кнопок.



- 2 Нажмите кнопку [▶] (PLAY).

Для выхода из программного или произвольного режима

В режиме остановки несколько раз нажмите кнопку [PLAY MODE].

Использование меню навигации



Воспроизведение дисков с данными WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Выберите "Play as Data Disc" (→ стр. 17, Other Menu) для воспроизведения JPEG, MPEG4 или видеоматериалов DivX с дисков DVD-RAM, которые одновременно содержат RAM и другой формат (например, JPEG) или для воспроизведения дисков HighMAT без использования функции HighMAT.

Воспроизведение элементов по порядку (Playback Menu)

Пока отображается меню При помощи кнопок [▲ ▼] выберите "All", "Audio", "Picture" или "Video", затем нажмите кнопку [ENTER].

• Для отображения окна/выхода из окна нажимайте кнопку [TOP MENU].

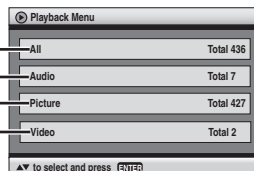
Все содержимое

WMA/MP3

Audio

JPEG

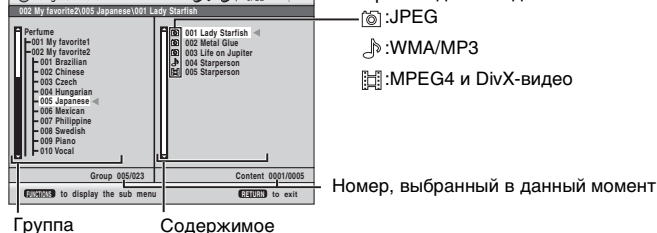
MPEG4 и DivX-видео



Воспроизведение с выбранного элемента (Navigation Menu)

- 1 Нажмите кнопку [MENU].
- 2 Выберите группу при помощи кнопок [▲ ▼ ◀ ▶], затем нажмите кнопку [ENTER].
- 3 Для воспроизведения содержания группы по порядку нажмите кнопку [ENTER].
 - Для начала воспроизведения с выбранной композиции выберите при помощи кнопок [▲ ▼] и нажмите кнопку [ENTER].

Номер группы и композиции, воспроизводимой в данный момент



Группа Содержимое

- Нажимайте кнопку [ANGLE/PAGE] для постраничного пропуска.
- Для прослушивания дисков WMA/MP3 во время просмотра изображения на экране JPEG Сначала выберите JPEG, а затем выберите WMA/MP3. (Обратный порядок не эффективен.)
- Для выхода из экрана, нажмите [MENU].

Использование подменю

- 1 Нажмите кнопку [MENU].
- 2 Нажмите кнопку [FUNCTIONS].
- 3 Нажмите кнопку [▲ ▼] для выбора элемента, затем нажмите кнопку [ENTER].

Multi	Группы и композиции
List	Только композиции
Tree	Только группы
Thumbnail	Эскизы изображений JPEG
Next group	К следующей группе
Previous group	К предыдущей группе
All	WMA/MP3, JPEG, MPEG4 и DivX-видео
Audio	Только WMA/MP3
Picture	Только JPEG
Video	Только MPEG4 и DivX видео
Help display	Для переключения между рекомендациями и индикатором истекшего времени воспроизведения
Find	Для поиска по названию композиции или группы (→ см. ниже)

Поиск по названию композиции или группы

- 1 Нажмите кнопку [MENU].
 - При помощи кнопок [◀ ▶] выделите название группы для поиска группы или название композиции для поиска композиции.
- 2 Нажмите кнопку [FUNCTIONS].
- 3 При помощи кнопок [▲ ▼] выберите "Find", затем нажмите кнопку [ENTER].
- 4 При помощи кнопок [▲ ▼] выберите символ, затем нажмите кнопку [ENTER].
 - Повторите для ввода остальных символов.
 - Также возможен поиск строчных букв.
 - Нажимайте [◀ ▶] для пропуска между A, E, I, O и U.
 - Нажимайте кнопку [◀] для удаления символов.
 - Удалите звездочку (*) для поиска названия, начинающиеся с этого символа.
- 5 При помощи кнопок [▶] выберите "Find", затем нажмите кнопку [ENTER].
 - Отобразится окно результатов поиска.
- 6 При помощи кнопок [▲ ▼] выберите композицию или группу и нажмите кнопку [ENTER].



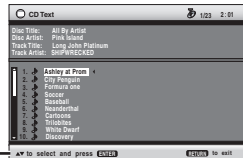
Воспроизведение CD **CD**

Заголовки отображаются при воспроизведении дисков CD с текстом.

например: диск CD с текстом

- 1 Нажмите кнопку [MENU].
- 2 При помощи кнопок [▲ ▼] выберите дорожку и нажмите кнопку [ENTER].

- Нажимайте кнопку [ANGLE/PAGE] для страничного пропусла.
- Для выхода из окна нажмите кнопку [MENU].



Нажимайте кнопку [FUNCTIONS] для переключения между рекомендациями и индикатором истекшего времени воспроизведения.

Воспроизведение дисков HighMAT™

WMA MP3 JPEG

Пока отображается меню Выберите при помощи кнопок [▲ ▼ ◀ ▶], затем нажмите [ENTER].

Меню: Переводит в следующее меню, которое показывает списки воспроизведения или другое меню.

Список воспроизведения: Включает воспроизведение.

- Для возврата в окно меню нажмите кнопку [TOP MENU], затем несколько раз нажмите кнопку [RETURN].
- Для изменения фона меню нажмите кнопку [FUNCTIONS]. Фон сменяется на фон, записанный на диске.
- Для отображения окна/выхода из окна нажимайте кнопку [TOP MENU].

Выбор из списка

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку [MENU].
 - 2 Нажмите кнопку [◀], затем нажмите кнопки [▲ ▼] для переключения между списками "Playlist", "Group" и "Content".
 - 3 Нажмите кнопку [▶], затем выберите элемент при помощи кнопок [▲ ▼] и нажмите кнопку [ENTER].
- Нажимайте кнопку [ANGLE/PAGE] для страничного пропусла.
 - Для выхода из окна нажмите кнопку [MENU].

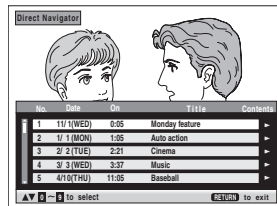


Воспроизведение RAM/DVD-RW (DVD-VR) дисков **RAM DVD-RW (VR)**

- Заголовки отображаются, только если Вы их ввели.
- Списки воспроизведения и заголовки не редактируются.

Воспроизведение программ

- 1 Нажмите кнопку [DIRECT NAVIGATOR].
- 2 Выберите программу при помощи кнопок [▲ ▼] или цифровых кнопок.
 - Нажимайте кнопку [ANGLE/PAGE] для страничного пропусла.
 - Для выбора 2-значного номера Например 23: [≥10] → [2] → [3]
 - Нажмите кнопку [▶] для отображения содержания программы.
- 3 Нажмите кнопку [ENTER].



Воспроизведение списков воспроизведения
(Если только диск содержит список воспроизведения)

- 1 Нажмите кнопку [PLAY LIST].
- 2 Выберите список воспроизведения при помощи кнопок [▲ ▼] или цифровых кнопок.
 - Нажимайте кнопку [ANGLE/PAGE] для страничного пропусла.
 - Для выбора 2-значного номера Например 23: [≥10] → [2] → [3]
- 3 Нажмите кнопку [ENTER].



Воспроизведение эпизода

- 1 Выполните операции 1–2 (→ выше, Воспроизведение списков воспроизведения).
- 2 Нажмите кнопку [▶].
- 3 При помощи кнопок [▲ ▼] выберите "Scene List" и нажмите кнопку [ENTER].
 - Выберите "Contents" для отображения содержания программы.
- 4 Выберите эпизод при помощи кнопок [▲ ▼ ◀ ▶] и нажмите [ENTER].

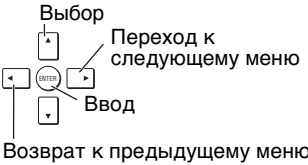
Использование экранных меню

1



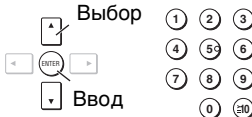
Нажмите.

2



Выберите меню.

3



Выполните настройку.

4



Нажмите для выхода.

Для разного программного обеспечения отображаются различные элементы.

Главные меню

Program, Group, Title Chapter, Track Playlist, Content	Чтобы начать с определенного элемента
Time	<p>Для пропуска по нарастающей или по убывающей* (Time Slip только для воспроизведения)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Дважды нажмите кнопку [ENTER] для отображения индикатора Time Slip. 2. Выберите время при помощи кнопок [▲ ▼], затем нажмите кнопку [ENTER]. <ul style="list-style-type: none"> ● Нажмите и удерживайте кнопку [▲ ▼] для ускоренного изменения. <p>Для начала с определенного времени* (Time Search) Для переключения индикации оставшегося/истекшего времени</p>
Video	<p>Для отображения количества пикселей DivX – также отображается fps (кадров в секунду) .</p> <p>(→ стр. 12, Переключение звуковых дорожек)</p>
Audio	Для отображения текущей скорости передачи данных или частоты дискретизации
Thumbnail	Для отображения эскизов изображений
Subtitle	(→ стр. 12, Переключение субтитров)
Marker (VR)	Чтобы вызвать маркер, записанный на рекордерах DVD-Video
Angle	(→ стр. 11, Выбор ракурса)
Rotate Picture	(→ стр. 11, Поворот неподвижного изображения)
Slideshow	<p>Для включения/выключения слайд-шоу Для изменения интервала слайд-шоу (0-30 sec)</p>
Other Settings	(→ справа)

* Исключая +R/+RW

Другие настройки (Other Settings)

- Play Speed** (→ стр. 11, Изменение скорости воспроизведения)
- AV Enhancer** (→ стр. 10, Вызов рекомендуемых аудио/видео настроек)

■ Play Menu

(Если только может отображаться истекшее время воспроизведения, **JPEG** можно использовать функции Repeat и Marker.)

Repeat	Выберите элемент для повтора.
A-B Repeat	<p>Для повтора определенного фрагмента Нажмите кнопку [ENTER] в начальной и конечной точках. Еще раз нажмите кнопку [ENTER] для отмены.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● RAM DVD-RW (VR) (неподвижное изображение): недоступно.
Marker	<p>Чтобы отметить до 5 позиций для повторного воспроизведения</p> <p>Нажмите кнопку [ENTER]. (Устройство готово к приему маркеров.)</p> <p>Чтобы отметить позицию: [ENTER] (в нужной точке)</p> <p>Исключая RAM DVD-RW (VR) Чтобы отметить другую позицию: [◀▶] для выбора "*" → [ENTER]</p> <p>Для повторного вызова маркера: [◀▶] → [ENTER]</p> <p>Для удаления маркера: [◀▶] → [CANCEL]</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Эта функция недоступна во время программного и произвольного воспроизведения. ● Добавленные маркеры удаляются при открытии лотка для диска или переключении аппарата в режим ожидания.
Advanced Disc Review	(→ стр. 10, Просмотр заголовков/программ для воспроизведения)

Picture Menu

Picture Mode	(→ стр. 11, Режим отображения)
Video Output Mode	<p>*480p/525p/576p/625p (строчный) *480i/525i/576i/625i (чересстрочный)</p> <p>При выборе "xxx*p" (строчный) и появлении экрана подтверждения, выберите "Yes" только в случае подключения устройства к построчному выходу совместимого телевизора.</p> <p>*Отображаемые номера зависят от географического положения и воспроизводимого диска. Отображается один из вышеуказанных номеров.</p>
Transfer Mode	<p>Если выбран "xxx*p" (строчный) (→ выше), выберите метод преобразования строчного выходного сигнала в соответствии с типом материала.</p> <p>При воспроизведении дисков PAL</p> <p>Auto: Определяет 25 кадров фильма в секунду и соответственно преобразовывает его.</p> <p>Video: Выбирайте при использовании Auto и в случае искажения воспроизводимого видеоизображения.</p> <p>При воспроизведении дисков NTSC</p> <p>Auto1 (нормальный): Определяет 24 кадра фильма в секунду и соответственно преобразовывает его.</p> <p>Auto2: Кроме фильмов с 24 кадрами в секунду, совместим с фильмами с 30 кадрами в секунду.</p> <p>Video: Выбирайте при использовании Auto1 и Auto2, а также в случае искажения воспроизводимого видеоизображения.</p>
Source Select	<p>Если выбрать "Auto", автоматически будет осуществляться распознавание метода организации содержимого DivX и настройка вывода. В случае искажения изображения выберите "I (Interlace)" или "P (Progressive)" в зависимости от метода организации материала при записи на диск.</p> <p>Auto I (Interlace) P (Progressive)</p>

Audio Menu

Advanced Surround	(→ стр. 11, Эффект окружающего звучания)
Dialogue Enhancer	<p>Чтобы лучше слышать диалоги в фильмах</p> <p>DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3 канала или более, если диалоги записаны в центральном канале) DivX (Dolby Digital, 3 канала или более, если диалоги записаны в центральном канале) On ↔ Off</p>
Sound Enhancement	(→ стр. 10, Насладитесь чистым звучанием)
Attenuator	<p>При соединении через AUDIO OUT (→ стр. 6) Включите при искажении звука. On ↔ Off</p>



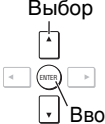
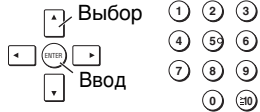

Display Menu

Information	On ↔ Off
Subtitle Position	от 0 до -60 (шагами по 2 единицы)
Subtitle Brightness	Auto, от 0 до -7
4:3 Aspect	<p>Для выбора метода отображения изображения формата 4:3 на экране телевизора формата 16:9</p> <p>Normal: Растягивает изображения по горизонтали.</p> <p>Auto: Стандартной настройкой является "Shrink". Однако с изображением формата 4:3 эта функция автоматически меняется на "Zoom".</p> <p>Shrink: Изображения появляются в центре экрана.</p> <p>Zoom: Растягивает до формата 4:3.</p>
Just Fit Zoom	(→ стр. 12, Масштабирование)
Manual Zoom	(→ стр. 12, Масштабирование)
GUI See-through	Off, On, Auto
GUI Brightness	от -3 до +3
Quick OSD	(→ стр. 10, Отображение текущего состояния воспроизведения)

Other Menu

Setup	(→ стр. 18, Изменение настроек проигрывателя)
Play as DVD-VR	<p>Выберите "Play as Data Disc" для воспроизведения материалов в формате JPEG, MPEG4 или видеоматериалов DivX, записанных на дисках DVD-RAM, содержащих как RAM, так и другой формат (например, JPEG), или для воспроизведения дисков HighMAT без использования функции HighMAT.</p>
Play as HighMAT	
Play as Data Disc	

Изменение настроек проигрывателя

1  Отображает меню Setup.	2 Выбор  Переход вправо Выберите раздел.	3 Выбор  Ввод Выберите элемент.	4 Выбор  Ввод Выполните настройку.	5  Нажмите для выхода.
---	--	---	---	--

- Настройки сохраняются, даже после переключения аппарата в режим ожидания.
- Подчеркнутые опции являются заводскими предустановками.

QUICK SETUP позволяет выполнять последовательную установку элементов, расположенных на сером фоне.

■ Раздел “Disc”

Audio Выберите язык озвучивания.	<u>English</u> Spanish Original ^{#1}	<u>French</u> Portuguese Other**** ^{#2}	<u>German</u> Russian Dutch	<u>Italian</u> Dutch
Subtitle Выберите язык субтитров.	<u>Automatic</u> ^{#3} Italian Dutch	<u>English</u> Spanish Other**** ^{#2}	<u>French</u> Portuguese Russian	<u>German</u> Russian
Menus Выберите язык для меню диска.	<u>English</u> Spanish Other**** ^{#2}	<u>French</u> Portuguese Other**** ^{#2}	<u>German</u> Russian Dutch	<u>Italian</u> Dutch
Advanced Disc Review Выберите режим просмотра (→ стр. 10).	Intro Mode: Просмотр каждого раздела/программы. Interval Mode: Просмотр с 10-минутным интервалом.			
Ratings Установка уровня родительского контроля для ограничения воспроизведения дисков DVD-Video. • Следуйте инструкциям на экране.	Установка уровня (когда выбран уровень 8) 8 No Limit от 1 до 7 0 Lock All: Чтобы не допустить воспроизведения дисков без уровней ограничений. Если установлен уровень родительского контроля, отображается окно пароля. Следуйте инструкциям на экране. Не забудьте свой пароль. Если в аппарат вставлен диск DVD-Video, уровень ограничений которого превышает установленный уровень родительского контроля, отображается окно с сообщением. Следуйте инструкциям на экране.			

■ Раздел “Video”

TV Aspect Выберите установку в соответствие с используемым телевизором и вашими предпочтениями.	4:3 Pan&Scan: Телевизор обычного формата (4:3) Боковые края широкоэкрannого изображения обрезаются так, что оно заполняет экран (при отсутствии соответствующего запрета на диске). 4:3 Letterbox: Телевизор обычного формата (4:3) Широкоэкрannое изображение отображается в формате “почтовый конверт”.
TV Type Выберите в соответствии с телевизором.	16:9: Широкоэкрannый телевизор (16:9) Standard (Direct View TV) LCD TV/Projector Plasma TV CRT Projector Projection TV
Time Delay При соединении с аудио-видео усилителем и плазменной панелью выполните настройки, если заметно, что звук не синхронизирован с видеобразжением.	0ms 20ms 40ms 60ms 80ms 100ms
Still Mode Определяет тип изображения, показываемого во время паузы.	Automatic Field: Изображение не размыто, но его качество ниже. Frame: Общее качество высокое, но изображение может казаться размытым.
NTSC Disc Output Выберите выход PAL 60 или NTSC для воспроизведения дисков NTSC.	PAL60: NTSC изображение с дисков можно просматривать по телевизору PAL. NTSC: Выходной сигнал с дисков NTSC остается в системе NTSC.
Picture/Video Output Выберите формат выходного видеосигнала для JPEG, MPEG4 и DivX видео.	Automatic PAL NTSC/PAL60: Вывод будет зависеть от настройки “NTSC Disc Output” (→ выше). • Если воспроизводимое изображение выглядит неоднородным, смените настройку.

■ Раздел “Audio”

PCM Digital Output Проверьте ограничения цифрового входа аппаратуры, подключаемой с использованием разъема COAXIAL и выберите максимальную частоту дискретизации цифрового вывода PCM.	Up to 48 kHz: При подключении к аппаратуре, совместимой с частотой 44,1 кГц или 48 кГц	Выбирайте “ Bitstream ”, если аппаратура может декодировать поток двоичных сигналов (цифровая форма многоканальных данных). В противном случае, выбирайте “ PCM ”. (Если поток двоичных сигналов подается на аппаратуру без декодера, возможны сильные помехи, которые могут повредить Ваши акустические системы и органы слуха.)
	Up to 96 kHz: При подключении к аппаратуре, совместимой с частотой 88,2 кГц или 96 кГц	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Сигналы с дисков, защищенных от копирования, преобразовываются в сигналы 48 или 44,1 кГц. ● Некоторая аппаратура не поддерживает частоту дискретизации 88,2 кГц, даже если она поддерживает частоту 96 кГц. Прочитайте дополнительную информацию в инструкциях по эксплуатации Вашей аппаратуры. 	
Dolby Digital При соединении через COAXIAL (→ стр. 7)	Bitstream PCM	
DTS Digital Surround При соединении через COAXIAL (→ стр. 7)	Bitstream PCM	
MPEG При соединении через COAXIAL (→ стр. 7)	PCM Bitstream	
Dynamic Range Compression	Off On: Посредством сжатия диапазона между наиболее тихим и наиболее громким уровнем звучания обеспечивается отчетливая слышимость даже при низком уровне громкости. Удобно для ночных просмотров. (Действует только с Dolby Digital)	

■ Раздел “Display”

Menu Language	English Français Deutsch Italiano Español Português Русский Nederlands
On-Screen Messages	On Off
Background during Play Выбор фона во время воспроизведения JPEG, MPEG4 и DivX видео.	Black Grey

■ Раздел “Others”

FL Dimmer Регулировка яркости дисплея аппарата.	Bright Dim Auto: Дисплей затемнен и становится светлым, только когда Вы выполняете некоторые операции.
Auto Power Off	On: Аппарат переходит в режим ожидания после 30 минут нахождения в режиме остановки. Off
DivX Registration Отображает регистрационный код аппарата.	Этот регистрационный код необходим для приобретения и воспроизведения видеоматериалов DivX Video-on-Demand (VOD). (→ стр. 5, О видеоматериалах DivX VOD)
QUICK SETUP	Yes No
Re-initialise Setting Возвращает к установкам по умолчанию все значения в меню настройки.	Yes: Экран пароля отображается, если установлен “Ratings” (→ стр. 18). Введите тот же пароль. Выключите и снова включите аппарат, когда с дисплея аппарата исчезнет индикатор “INI”. No

*1 Выбирается оригинальный язык, заданный для диска.
 *2 Введите кодовый номер в соответствии с таблицей (→ стр. 23).
 *3 Если язык, выбранный в разделе “Audio”, отсутствует, субтитры отображаются на этом языке (если они имеются на диске).

Руководство по устранению неполадок

Перед обращением к специалисту по техобслуживанию, выполните следующие проверки. При отсутствии уверенности в отношении каких-либо пунктов проверки или, если указанные в таблице меры не помогли избавиться от неполадок, обращайтесь за инструкциями к дилеру. (В скобках даны ссылки на страницы.)

Питание

Питание отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> Плотно вставьте вилку сетевого шнура в сетевую розетку. (7) Если функция "Auto Power Off" установлена на "On", аппарат автоматически переключается в режим ожидания после 30 минут пребывания в режиме останова. (19)
----------------------	--

Аппарат не работает

Аппарат не реагирует на нажатие кнопок.	<ul style="list-style-type: none"> Данный аппарат не может воспроизводить диски, отличные от указанных в настоящей инструкции по эксплуатации. (4) Возможны неполадки в работе аппарата из-за освещения, статического электричества или каких-либо других внешних факторов. Выключите и снова включите аппарат. Или выключите аппарат, отсоедините сетевой шнур, а затем снова подсоедините его. Образовался конденсат: подождите 1–2 часа, чтобы он испарился.
Аппарат не реагирует на нажатие кнопок пульта ДУ.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте правильность установки батареек. (7) Батарейки разрядились: Замените батарейки. (7) Направьте пульт ДУ на датчик ДУ и нажимайте кнопки. (8)
Нет изображения или звука.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте соединения видео или аудио. (6, 7) Проверьте питание или установки входов подключенной аппаратуры. Убедитесь в наличии записи на диске.
Забыв пароль для родительского контроля. Верните все настройки к заводским предустановкам.	<ul style="list-style-type: none"> В режиме останова нажмите и удерживайте кнопку [QUICK OSD] и [■] аппарата, затем нажмите и удерживайте кнопку [▲/OPEN/CLOSE] аппарата, пока с экрана телевизора не исчезнет сообщение "Initialised". Выключите и снова включите аппарат. Все настройки вернуться к установкам по умолчанию.

Определенные операции недоступны или выполняются неправильно

Воспроизведение начинается с некоторой задержкой.	<ul style="list-style-type: none"> Если дорожка MP3 содержит данные неподвижного изображения, то воспроизведение может начинаться с некоторой задержкой. Правильное время воспроизведения не будет отображаться даже после начала воспроизведения дорожки, однако это является нормальным явлением. [MP3] Это нормальное явление для видеодисков DivX. [DivX]
Не действуют функции программного воспроизведения и воспроизведения в произвольном порядке. [DVD-V]	<ul style="list-style-type: none"> Эти функции недоступны на некоторых дисках DVD-Video.
Не появляется меню. [VCD] с управлением воспроизведения	<ul style="list-style-type: none"> Дважды нажмите кнопку [■], затем нажмите кнопку [▶] (PLAY).

Не включается воспроизведение.	<ul style="list-style-type: none"> Данный аппарат может не воспроизводить диски WMA и MPEG4, содержащие данные неподвижных изображений. [WMA] [MPEG4] При воспроизведении видеоматериалов DivX VOD посетите домашнюю страницу сайта, где Вы приобрели материалы DivX VOD. (например: www.divx.com/vod) [DivX] Если диск содержит записи в формате CD-DA [CD] и в других форматах, его правильное воспроизведение может оказаться невозможным.
Неправильное положение субтитров.	<ul style="list-style-type: none"> Отрегулируйте положение. ("Subtitle Position" in Display Menu) (17)
Субтитры отсутствуют.	<ul style="list-style-type: none"> Выведите субтитры на экран. (12)
В режиме A-B Repeat точка B ставится автоматически.	<ul style="list-style-type: none"> При достижении конца композиции в этом месте ставится точка B.
Повторное воспроизведение отменяется автоматически.	<ul style="list-style-type: none"> A-B Repeat отменяется при нажатии кнопки [QUICK REPLAY]. Повторное воспроизведение может отменяться при нажатии кнопки [MANUAL SKIP] или [ADVANCED DISC REVIEW].

Неполадки с изображением

Изображение искажено.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что аппарат не подключен через видеомагнитофон. (6) Убедитесь, что при подключении к телевизору, не поддерживающему прогрессивный (строчный) сигнал, не был выбран прогрессивный вывод. Нажмите и удерживайте кнопку [CANCEL], пока изображение не отобразится корректно. Настройки вернутся к "xxx1" (чересстрочный). Смените установку "Source Select" in Picture Menu. [DivX] (17)
Размер изображения не соответствует экрану.	<ul style="list-style-type: none"> Смените установку "TV Aspect" в разделе "Video". (18) Поменяйте формат окна просмотра на экране телевизора. Если телевизор не имеет такой функции, смените установку "4:3 Aspect" in Display Menu. (17) Смените выбранное увеличение. (12)
Изображение останавливается.	<ul style="list-style-type: none"> Изображение может останавливаться при воспроизведении файлов DivX размером более 2 Гб. [DivX]
Телевизор отображает некорректно или цвета выглядят блеклыми.	<ul style="list-style-type: none"> Аппарат и телевизор работают в разных видеосистемах. Используйте мультисистемный телевизор или телевизор PAL. Система, в которой записан диск, не соответствует системе Вашего телевизора. <ul style="list-style-type: none"> –Диски PAL не могут корректно воспроизводиться на экране телевизора системы NTSC. –Данный аппарат может преобразовывать сигналы NTSC в сигналы формата PAL 60 для просмотра по телевизору PAL ("NTSC Disc Output" в разделе "Video"). (18)

Меню отображается неправильно.	<ul style="list-style-type: none"> ● Установите коэффициент увеличения на $\times 1.00$. (12) ● Установите параметр "Subtitle Position" в Display Menu на "0". (17) ● Установите параметр "4:3 Aspect" в Display Menu на "Normal". (17)
Автоматическое масштабирование работает неудовлетворительно.	<ul style="list-style-type: none"> ● Выключите функцию масштабирования у телевизора. ● Используйте другие заданные форматы или ручную регулировку. (12) ● Функция масштабирования может работать неудовлетворительно, особенно на темных сценах, и может не работать на дисках некоторых типов.

Построчное видео

При включении вывода строчного сигнала наблюдается раздвоение изображения.	<ul style="list-style-type: none"> ● Вы можете избавиться от этой проблемы, связанной с методом редактирования или материалом, применяемом на диске DVD-Video, если используете вывод чересстрочного сигнала. Смените установку "Video Output Mode" в Picture Menu на "xxxi" (чересстрочный). (17)
Изображение выводится не в прогрессивном формате.	<ul style="list-style-type: none"> ● Если аппарат подключен к телевизору через разъем VIDEO OUT или S VIDEO OUT, выходной сигнал будет иметь чересстрочный формат.

Неполадки со звуком

Искажение звука.	<ul style="list-style-type: none"> ● Выберите установку "Off" в "Advanced Surround". (11) ● Выберите установку "On" в "Attenuator" в Audio Menu, если при подключении через AUDIO OUT возникают искажения. (17)
Сильный шум из акустических систем.	<ul style="list-style-type: none"> ● Если вы подключили цифровой усилитель без декодера, убедитесь, что у вас выбран параметр "PCM" в "Dolby Digital", "DTS Digital Surround" или "MPEG" в раздел "Audio". (19)
Не действуют эффекты.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ни один из звуковых эффектов не действует, когда устройство выводит поток двоичных сигналов через разъем COAXIAL. (7) ● Для отдельных дисков некоторые звуковые эффекты не действуют или проявляются слабее. ● Advanced Surround и Sound Enhancement не действуют после изменения скорости воспроизведения.
Нет звука	<ul style="list-style-type: none"> ● При изменении скорости воспроизведения может возникать беззвучная пауза. ● Вывод звука может отсутствовать для файлов, созданных определенным образом. DivX (5)

Запись

Невозможно сделать запись на цифровую записывающую аппаратуру. (Нарушение записи звука.)	<ul style="list-style-type: none"> ● Невозможно перезаписывать WMA/MP3. ● Невозможно перезаписывать диски DVD, имеющие защиту от цифровой записи. ● Невозможно перезаписывать диски DVD, если записывающая аппаратура не может обрабатывать сигналы с частотой дискретизации 48 кГц. ● Примените следующие настройки: <ul style="list-style-type: none"> – Advanced Surround: Off (11) – PCM Digital Output: Up to 48 kHz (19) – Dolby Digital/DTS Digital Surround/MPEG: PCM (19)
---	--

Индикаторы на дисплее аппарата

"noPLAY"	<ul style="list-style-type: none"> ● Вы установили диск, который не может быть воспроизведен устройством; вставьте правильный диск. (4) ● Вы вставили чистый диск. ● Вставлен диск, который не был завершен. (4)
"U11"	<ul style="list-style-type: none"> ● Возможно диск загрязнен. (4)
"H □□" (□□ отводится под номер.)	<ul style="list-style-type: none"> ● Возможно возникли неполадки. Номер после "H" зависит от состояния аппарата. Выключите и снова включите аппарат. Или выключите аппарат, отсоедините сетевой шнур, а затем снова подсоедините его. ● Если сервисный номер не исчезает, запишите его и обратитесь к квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию.
"nodISC"	<ul style="list-style-type: none"> ● Не вставлен диск: вставьте диск. ● Диск вставлен неправильно: вставьте диск правильно. (8)

Индикаторы на экране телевизора

"⊘"	<ul style="list-style-type: none"> ● Это операция запрещена для аппарата или диска.
"Cannot play group xx, content xx"	<ul style="list-style-type: none"> ● Вы пытаетесь воспроизвести несовместимую группу или композицию. (5)
"Cannot display group xx, content xx"	<ul style="list-style-type: none"> ● Вы пытаетесь воспроизвести защищенную группу или композицию. Такое воспроизведение невозможно.
"Group xx, content xx is protected"	<ul style="list-style-type: none"> ● Вы пытаетесь воспроизвести защищенную группу или композицию. Такое воспроизведение невозможно.
"Cannot play audio"	<ul style="list-style-type: none"> ● Звук не записан или был записан в формате, не поддерживаемым данным аппаратом. Возможно воспроизведение только изображения. (5)
"No audio"	<ul style="list-style-type: none"> ● Звук не записан или был записан в формате, не поддерживаемым данным аппаратом. Возможно воспроизведение только изображения. (5)
"Check the disc"	<ul style="list-style-type: none"> ● Возможно диск загрязнен. (4)
"This disc may not be played in your region"	<ul style="list-style-type: none"> ● Проигрыватель воспроизводит диски DVD-Video, маркировка которых содержит региональный код "5" или "ALL". (Обложка)
Экранные сообщения отсутствуют.	<ul style="list-style-type: none"> ● Выберите установку "On" в "On-Screen Messages" в разделе "Display". (19)
"Authorization Error"	<ul style="list-style-type: none"> ● Вы пытаетесь воспроизвести видеоматериал DivX VOD, приобретенный с использованием другого регистрационного кода. Этот видеоматериал не будет воспроизводиться на данном аппарате. DivX (5)
"Rented Movie Expired"	<ul style="list-style-type: none"> ● Число оставшихся сеансов воспроизведения видеоматериала DivX VOD равно нулю. Дальнейшее воспроизведение невозможно. DivX (5)

Технические характеристики

Система сигнала: PAL625/50, PAL525/60, NTSC
Рабочий диапазон температур: +5 до +35 °C
Рабочий диапазон влажности: 5 до 90 %, относительная влажность (без конденсации)

Воспроизводимые диски (8 см или 12 см):

- (1) DVD (DVD-Video, DivX^{®6,7})
- (2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG^{®4,7}, MPEG4^{®5,7}, DivX^{®6,7})
- (3) DVD-R (DVD-Video, DivX^{®6,7}) (4) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, DivX^{®6,7})
- (5) +R/+RW (Video)
- (6) CD, CD-R/RW [CD-DA, Video CD, SVCD^{®1}, MP3^{®2,7}, WMA^{®3,7}, JPEG^{®4,7}, MPEG4^{®5,7}, DivX^{®6,7}, HighMAT Level 2 (Звук и изображение)]

Видеовыход:

Выходной уровень: 1 Vp-p (75 Ω)
Выходной разъем: Штырьковое гнездо (1 система)

Выход S-video:

Уровень выходного сигнала Y: 1 Vp-p (75 Ω)
Уровень выходного сигнала C: NTSC; 0,286 Vp-p (75 Ω)
PAL; 0,300 Vp-p (75 Ω)
Выходной разъем: Разъем S (1 система)

Компонентный видеовыход:

[NTSC: 525 (480)p/525 (480)i, PAL: 625 (576)p/625 (576)i]
Уровень выходного сигнала Y: 1 Vp-p (75 Ω)
Уровень выходного сигнала P_s: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Уровень выходного сигнала P_r: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Выходной разъем: Штырьковое гнездо (Y: зеленый, P_s: синий, P_r: красный) (1 система)

Аудиовыход:

Уровень выходного сигнала: 2 Vrms (1 кГц, 0 дБ)
Выходной разъем: Штырьковое гнездо
Количество разъемов: 2 канала: 1 система

Характеристики звука:

- (1) Диапазон частот:
 - DVD (линейный звук): от 4 Гц до 22 кГц (выборка 48 кГц)
от 4 Гц до 44 кГц (выборка 96 кГц)
 - CD Audio: от 4 Гц до 20 кГц
- (2) Отношение C/Ш:
 - CD Audio: 115 дБ
- (3) Динамический диапазон:
 - DVD (линейный звук): 100 дБ
 - CD Audio: 98 дБ
- (4) Суммарный коэффициент гармоник:
 - CD Audio: 0,0025 %

Цифровой аудиовыход:

Коаксиальный цифровой выход: Штырьковое гнездо

Считаваемый элемент:

Длина волны: 662 нм/785 нм
Мощность лазера: CLASS 2/CLASS 3A

Источник питания:

230 В переменного тока, 50 Гц

Потребляемая мощность:

10 Вт

Мощность, потребляемая в режиме ожидания:

около 1 Вт

Размеры (Ш×Г×В):

430 мм × 248 мм × 43 мм

Масса:

2,2 кг

Примечание

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Масса и размеры указаны приблизительно.

^{®1}В соответствии с IEC62107

^{®2}MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

^{®3}Windows Media Audio Ver.9.0 L3

Несовместим с Multiple Bit Rate (MBR)

^{®4}Файлы Exif Ver 2.1 JPEG Baseline

Разрешение изображения:

от 160×120 до 6144×4096 пикселей (субдискретизация 4:2:2 или 4:2:0)

^{®5}Данные MPEG4, записанные на SD-мультикамерах или DVD-видеорекордерах Panasonic

В соответствии с техническими условиями SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Simple Profile) видеосистема/аудиосистема G.726.

^{®6}DivX 3.11, 4.x, 5.x

Не поддерживается GMC (Global Motion Compensation).

^{®7}Максимальное общее количество распознаваемых элементов и групп звука, изображения и видео: 4000 элементов звука, изображения, видео и 400 групп.

Список кодов различных языков

Абхазский:	6566	Кашмирский:	7583	Тамильский:	8465
Азербайджанский:	6590	Кечуа:	8185	Татарский:	8484
Аймара:	6589	Киргизский:	7589	Тви:	8487
Албанский:	8381	Китайский:	9072	Телугу:	8469
Амхарский:	6577	Корейский:	7579	Тибетский:	6679
Английский:	6978	Корсиканский:	6779	Тигринья:	8473
Арабский:	6582	Коса:	8872	Тонга:	8479
Армянский:	7289	Курдский:	7585	Турецкий:	8482
Ассамский:	6583	Лаосский:	7679	Туркменский:	8475
Афарский:	6565	Латынь:	7665	Узбекский:	8590
Африкаанс:	6570	Латышский:	7686	Украинский:	8575
Баскский:	6985	Лингала:	7678	Урду:	8582
Бангладеш:	6678	Литовский:	7684	Фарси:	7079
Башкирский:	6665	Македонский:	7775	Финский:	7073
Бенгальский:		Малагасийский:	7771	Фиджи:	7074
Белорусский:	6669	Малайский:	7783	Французский:	7082
Бирманский:	7789	Малайялам:	7776	Фризский:	7089
Бихари:	6672	Мальтийский:	7784	Хауса:	7265
Болгарский:	6671	Маори:	7773	Хинди:	7273
Бретонский:	6682	Маратхи:	7782	Хорватский:	7282
Бутанский:	6890	Молдавский:	7779	Чешский:	6783
Валлийский:	6789	Монгольский:	7778	Шведский:	8386
Венгерский:	7285	Науру:	7865	Шона:	8378
Волапук:	8679	Немецкий:	6869	Эсперанто:	6979
Волоф:	8779	Непальский:	7869	Эстонский:	6984
Вьетнамский:	8673	Норвежский:	7879	Яванский:	7487
Галльский:	7176	Ория:	7982	Японский:	7465
Голландский:	7876	Пенджабский:	8065		
Греческий:	6976	Персидский:	7065		
Грузинский:	7565	Польский:	8076		
Гуарани:	7178	Португальский:	8084		
Гуджарати:	7185	Пушту:	8083		
Гэльский:	7168	Ретороманский:	8277		
Датский:	6865	Румынский:	8279		
Зулульский:	9085	Русский:	8285		
Иврит:	7387	Самоанский:	8377		
Идиш:	7473	Санскрит:	8365		
Индонезийский:	7378	Сербский:	8382		
Интерлингва:	7365	Сербохорватский:	8372		
Ирландский:	7165	Сингальский:	8373		
Исландский:	7383	Синдхи:	8368		
Испанский:	6983	Словацкий:	8375		
Итальянский:	7384	Словенский:	8376		
Йоруба:	8979	Сомалийский:	8379		
Казахский:	7575	Суахили:	8387		
Камбоджийский:	7577	Суданский:	8385		
Каннада:	7578	Тагальский:	8476		
Каталонский:	6765	Таджикский:	8471		
		Тайский:	8472		

Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories.
Долби, "Dolby" и символ с двойным "D" - товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

"DTS" и "DTS 2.0+ Digital Out" — торговые марки фирмы Digital Theater Systems, Inc.

Это изделие включает технологию защиты авторских прав, которая защищена по методу заявок определенных патентов США и других прав интеллектуальной собственности, являющихся собственностью корпорации Macrovision и других владельцев авторских прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть одобрено корпорацией Macrovision, и она нацелена для использования в быту и другого ограниченного использования для просмотра, если только иное не одобрено корпорацией Macrovision. Запрещается копирование технологии и демонтаж изделия.

Технология звукового декодирования MPEG (Уровень 3), лицензированная у Fraunhofer IIS и Thomson multimedia.

Данное изделие лицензировано в рамках пакетной лицензии на патент визуального формата MPEG-4 для личного и некоммерческого использования потребителем для (i) кодирования видео в соответствии с визуальным стандартом MPEG-4 ("MPEG-4 Video") и/или (ii) декодирования MPEG-4 видео, которое было закодировано потребителем в результате личной или некоммерческой деятельности и/или было получено потребителем от производителя видео, имеющего лицензию MPEG LA на производство видеоформата MPEG-4. Для какого-либо другого использования лицензия не предоставляется и не подразумевается ее предоставление. Дополнительная информация, связанная с использованием в рекламных, внутренних и коммерческих целях и с лицензированием, может быть получена у MPEG LA, LLC. См. <http://www.mpegla.com>.

HighMAT™ и логотип HighMAT являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками компании Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.



Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в Соединенных Штатах и/или других странах. WMA – это формат сжатия, разработанный корпорацией Microsoft. У этого формата качество звучания такое же, как у формата MP3, однако размер файла меньше, чем файл формата MP3.



Изделие, официально сертифицированное DivX Certified™. Воспроизводит видеоматериал DivX® 5, DivX® 4, DivX® 3 и DivX® VOD (в соответствии с техническими требованиями DivX Certified™).

DivX, DivX Certified и соответствующие логотипы являются торговыми марками DivXNetworks, Inc. и используются по лицензии.

УВАГА!

У ЦЬОМУ ВИРОБІ ЗАСТОСОВАНО ЛАЗЕР. ВИКОРИСТАННЯ ОРГАНІВ КЕРУВАННЯ АБО РЕГУЛЮВАННЯ ЧИ ВИКОНАННЯ ПРОЦЕДУР ІНШИХ, НІЖ ЗАЗНАЧЕНО ТУТ, МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕБЕЗПЕЧНОГО РАДІОАКТИВНОГО ВИПРОМІНЮВАННЯ. НЕ ВІДКРИВАЙТЕ КРИШОК І НЕ ВИКОНУЙТЕ РЕМОНТ САМОСТІЙНО. ЗВЕРТАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУГОВУВАННЯМ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ПЕРСОНАЛУ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

ДЛЯ ЗМЕНШЕННЯ НЕБЕЗПЕКИ ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖИ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ ЧИ УШКОДЖЕННЯ ВИРОБУ, УНИКАЙТЕ ПОПАДАННЯ НА ЦЕЙ АПАРАТ ДОЩУ, ВОЛОГИ, КАПЕЛЬ АБО БРИЗОК РІДИНИ, А ТАКОЖ НЕ СТАВТЕ НА АПАРАТ ПРЕДМЕТИ, ЗАПОВНЕНІ РІДИНОЮ, НАПРИКЛАД, ВАЗИ.

УВАГА!

- НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ І НЕ РОЗМІЩУЙТЕ ЦЕЙ АПАРАТ У КНИЖКОВІЙ ШАФІ, ВБУДОВАНИХ МЕБЛЯХ АБО В ІНШОМУ ОБМЕЖЕНОМУ ПРОСТОРІ. ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО АПАРАТ ДОБРЕ ВЕНТИЛЮЄТЬСЯ. ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ НЕБЕЗПЕКИ УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖИ ВНАСЛІДОК ПЕРЕГРІВУ, ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО ЗАВІСКИ ЧИ БУДЬ-ЯКІ ІНШІ МАТЕРІАЛИ НЕ ЗАГОРОДЖУЮТЬ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ.
- НЕ ЗАГОРОДЖУЙТЕ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТИНАМИ, ЗАВІСКАМИ ТА ПОДІБНИМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ СТАВТЕ ДЖЕРЕЛА ВІДКРИТОГО ПОЛУМ'Я, НАПРИКЛАД, ЗАПАЛЕНІ СВІЧКИ, НА АПАРАТ.
- ЛІКВІДУЙТЕ БАТАРЕЙКИ ЕКОЛОГІЧНО ПРИЙНЯТИМ СПОСОБОМ.

ЦЕЙ АПАРАТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ПОМІРНИХ КЛІМАТИЧНИХ УМОВАХ.

Цей виріб може приймати радіоперешкоди, що створюються мобільними телефонами під час їх використання. Якщо такі перешкоди є помітними, будь ласка, збільшіть відстань між виробом та мобільним телефоном.

Штепсельну розетку потрібно встановити біля обладнання та забезпечити легкий доступ до неї, або штепсельна вилка чи електричний з'єднувач повинні бути готовими до використання.

Приклад маркіровки: ○○ 1 A ○○○○○○○○

Елементи коду: 3-ій символ — рік виготовлення (1—2001 р., 2—2002 р., 3—2003 р., ...); 4-ий символ — місяць виготовлення (A—січень, B—лютий, ..., L—грудень)

Розташування

маркіровки: Задня, нижня або бокова панель пристрою

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

**Мацушіта Електрик Індастріал Ко., Лтд.
1006 Кадома, Осака, Японія
Вироблено в Китаї**

Заходи безпеки**Розташування**

Установіть пристрій на рівній поверхні у місці, захищеному від попадання прямого сонячного проміння, високої температури, підвищеної вологості та надлишкової вібрації. Вищенаведені фактори можуть стати причиною пошкодження корпусу та інших деталей пристрою і як наслідок призвести до його швидкої поломки. Не кладіть важких предметів на пристрій.

Напруга

Не підключайте пристрій до високовольтних джерел струму. Це може перенавантажити пристрій та спричинити пожежу. Не підключайте пристрій до джерела постійного струму. Перед підключенням пристрою, наприклад, на кораблі або в інших місцях із використанням постійного струму, уважно перевірте характеристики джерела струму.

Безпечне використання кабелю живлення

Упевніться, що кабель живлення належно підключений та не пошкоджений. Погане підключення та пошкодження кабелю може спричинити пожежу або ураження електричним струмом. Не тягніть за кабель, не згинайте його та не кладіть на нього важкі предмети.

Відключайте кабель, тримаючи його за штепсельну вилку. Витягування кабелю живлення може призвести до ураження електричним струмом. Не беріть штепсельну вилку мокрими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.

Сторонні предмети

Не допускайте потрапляння всередину пристрою металевих предметів. Це може призвести до ураження електричним струмом або до поломки пристрою.

Не допускайте потрапляння всередину пристрою волого. Це може призвести до ураження електричним струмом або до поломки пристрою. Якщо ж це трапилось, негайно відключіть пристрій від джерела живлення та зверніться до Вашого дилера.

Не розпилюйте інсектициди на/в пристрій. Вони містять легкозаймистий газ, який може спалахнути при попаданні у пристрій.

Технічне обслуговування

Не намагайтесь самостійно ремонтувати даний пристрій. У випадку зникнення звуку, згасання індикаторів, поява диму або виникнення будь-яких інших проблем, які не описані у даній інструкції, відключіть кабель живлення та зверніться до Вашого дилера або в авторизований центр обслуговування. Ремонт, розбирання або модифікування пристрою некваліфікованою особою може призвести до ураження її електричним струмом.

При тривалому простої пристрою без використання відключайте його від джерела живлення. Це допоможе продовжити термін його служби.

Аксесуари



Замовляючи запасні деталі, вказуйте їх номер.
(Номери продукції станом на травень 2005 року. Вони можуть змінюватись.)



- 1 Пульт дистанційного керування (EUR7631110R)
- 1 Кабель живлення
- 1 Аудіо/відеокابل
- 2 Батареї для пульта дистанційного керування

Примітка

Включений у комплект кабель живлення призначений тільки для використання з даним пристроєм. Не використовуйте його з будь-яким іншим обладнанням.

Зміст

Підготовка до експлуатації

Заходи безпеки	2
Аксесуари	3
Диски, придатні для відтворення	4

КРОК 1 Підключення до телевізора	6
КРОК 2 Пульт дистанційного керування	7
КРОК 3 QUICK SETUP	7

Операції






Основи відтворення	8
Зручні функції	10
Відображає поточний стан відтворення (Quick On Screen Display)/ Перегляд заголовків/програм для відтворення (Advanced Disc Review)/ Встановлення рекомендованих аудіо/відео настройок (AV Enhancer)/ Насолоджуйтесь чистим звучанням (Sound Enhancement)	10
Віртуальне об'ємне звучання (Advanced Surround)/ Режим відображення (Picture Mode)/Перехід на 30 секунд вперед/ Зміна швидкості відтворення/Початок відтворення записів вибраної групи/ Вибір кута зйомки/Повертання фотографій	11
Зміна звукових доріжок/Зміна субтитрів/Зум/ Швидке повторне відтворення	12
Зміна послідовності відтворення	13
Відтворення програмоване/у випадковому порядку	13
Використання навігаційних меню	14
Відтворення дисків даних	14
Відтворення CD/Відтворення дисків HighMAT™/ Відтворення RAM/DVD-RW (DVD-VR) дисків	15
Використання екранних меню	16
Основне меню/Інші настройки (Other Settings)	16
Зміна настройок апарата	18

Довідка

Посібник із усунення несправностей	20
Технічні характеристики	22
Перелік основних функцій	Задня обкладинка

Диски, придатні для відтворення

Більшість операцій, описаних у даному посібнику, пов'язані з використанням різних форматів. Наприклад, наступний значок та подібні до нього **RAM** вказують на формат запису.

	<p>DVD-RAM RAM JPEG MPEG4 DivX</p> <ul style="list-style-type: none"> ● RAM Записаний із використанням формату відеозапису Video Recording Format версії 1.1 (уніфікований стандарт відеозапису) на таких пристроях, як: пристрої DVD-відеореєстратори, відеокамери DVD, персональні комп'ютери і т.ін. ● JPEG Записаний за допомогою Panasonic мультикамер SD або програвачів DVD-Video з використанням DCF (Design rule for Camera File system) стандартної версії 1.0. ● MPEG4 Записаний за допомогою Panasonic мультикамер SD або DVD-відеореєстратори [згідно з технічними характеристиками SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Simple Profile) відеосистема/аудіосистема G.726]. ● DivX Створені з використанням DivX версії 3.11, 4.x, 5.x [DivX відеосистема/MP3, Dolby Digital або MPEG аудіосистема].
	<p>DVD-Video DVD-V</p> <p>—</p>
	<p>DVD-R (DVD-Video)/DVD-RW (DVD-Video) DVD-V DivX</p> <ul style="list-style-type: none"> ● DVD-V Диски записані та фіналізовані* на DVD-відеореєстратори або відеокамерах DVD. ● DivX Створені з використанням DivX версії 3.11, 4.x, 5.x [відеосистема DivX/MP3, Dolby Digital або MPEG аудіосистема]. Фіналізуйте* диск після запису. <p>DVD-RW (DVD-VR) DVD-RW (VR)</p> <p>Диски записані та фіналізовані* на DVD-відеореєстратори або відеокамерах DVD у форматі Video Recording Format версії 1.1 (уніфікований стандарт відеозапису).</p>
<p>—</p>	<p>+R (Video)/+RW (Video) DVD-V</p> <p>Диски, записані та фіналізовані* на DVD-відеореєстратори або за допомогою відеокамер DVD</p>
	<p>Video CD VCD</p> <p>Включаючи SVCD (згідно з IEC62107)</p>
	<p>CD CD WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX VCD</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Даний пристрій може відтворювати компакт-диски CD-R/RW із записами, виконаними у вищенаведених форматах. Закрийте сеанс або фіналізуйте* диск після запису. ● WMA MP3 JPEG Апарат також здатний відтворювати компакт-диски HighMAT. ● WMA Даний апарат не підтримує Multiple Bit Rate (MBR: файли, які мають однаковий вміст, закодовані із різними швидкостями передачі даних). ● DivX Створені з використанням DivX версії 3.11, 4.x, 5.x [DivX відеосистема/MP3, Dolby Digital або MPEG аудіосистема].

* Операція, яка дозволяє подальше відтворення записів на сумісному обладнанні.

- Можливість відтворення вищенаведених дисків залежить від типу дисків, умов та методу запису, а також способу створення файлів (→ стор. 5, Поради щодо запису дисків даних).

■ Диски, непридатні для відтворення

DVD-Audio, DVD-RW версії 1.0, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Photo CD, DVD-RAM, які не можна виймати з їх картриджів, 2,6-Гбайт та 5,2-Гбайт DVD-RAM та "Chaoli VCD", доступні у продажу, включаючи CVD, DVCD та SVCD, які не відповідають стандарту IEC62107.

■ Застереження щодо використання дисків

- Не прикріплюйте наклейок та етикеток на диски. Це може призвести до їх деформування.
- Не робіть на титульній поверхні дисків написи кульковою ручкою або іншими засобами для писання.
- Не використовуйте для чищення дисків розпилювачі, бензин, розчинники, рідини для зняття статичного заряду і т.ін.
- Не використовуйте з дисками пристрої для захисту від стирання або обгортки.
- Не використовуйте наступні диски:
 - Диски з залишками клейкої речовини від наклейок або етикеток (наприклад, диски взяті на прокат, і т.ін.).
 - Деформовані диски або диски з тріщинами.
 - Диски неправильної форми, наприклад, у вигляді серця.

■ Чистіть даний апарат м'якою, сухою ганчіркою

- Не використовуйте для чищення алкогольних напоїв, розчинників або бензину.
- Перед використанням для чищення хімічно обробленої тканини ознайомтесь із інструкцією, яка входить у її комплект.
- Чистити лінзу не обов'язково, хоча це залежить від умов, в яких використовується апарат.
- Використання наявних у продажі пристосувань для чищення лінз може призвести до пошкодження апарата.

■ Чищення ганчірок

Чистіть вологою ганчіркою, а тоді протріть насухо.



■ Поради щодо запису дисків даних

- Якщо групи були створені у кореневому каталозі подібно до "002 group", зображеній на рисунку внизу, тоді восьма по порядку група буде розташована на тій самій вертикалі екранного меню.
- Порядок відображення груп на екрані меню та комп'ютера може не збігатись.
- Даний апарат не відтворює файли, записані пакетним способом.

DVD-RAM

- Диски повинні відповідати UDF 2.0.

CD-R/RW

- Диски повинні відповідати стандарту ISO9660 першого або другого рівня (окрім розширених форматів).
- Даний апарат підтримує диски з багатосеансним записом, однак чим більше на диску сеансів запису, тим більше часу потрібно для початку відтворення запису. Тому намагайтесь звести кількість сеансів до мінімуму.

DVD-R/RW

- Диски повинні відповідати UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Даний апарат не підтримує відтворення багатосеансних дисків. Відтворюється тільки сеанс за умовчанням.

Присвоєння назв папкам та файлам (У даному випадку файли відображаються як вміст, а папки як групи.)

У процесі запису присвоюйте папкам та файлам назви. Назви файлів і папок повинні складатись із однакової кількості цифр і повинні ставитись у порядку, в якому Ви бажаєте їх відтворювати (часом це не спрацює).

WMA (Розширення: ".WMA" або ".wma")

- Сумісні коефіцієнти стиснення: між 48 кбіт/с та 320 кбіт/с
- Апарат не відтворює файли WMA, які захищені від копіювання.
- Даний апарат не підтримує файли Multiple Bit Rate (MBR, файли, які мають однаковий вміст, записаний з різною швидкістю передачі даних).

MP3 (Розширення: ".MP3" або ".mp3")

- Сумісні коефіцієнти стиснення: між 32 кбіт/с та 320 кбіт/с
- Даний апарат не сумісний із ID3 тегами.

JPEG (Розширення: ".JPG", ".jpg", ".JPEG" або ".jpeg")

- Файли JPEG зняті цифровою камерою, сумісною зі стандартом DCF версії 1.0, відображаються.
- Файли, змінені, редаговані або збережені з використанням комп'ютерного програмного забезпечення для редагування зображень, можуть не відображатись.
- Даний апарат не відображає рухомі картинки MOTION JPEG та картинки подібних форматів, фотографії інших форматів, окрім JPEG (наприклад TIFF), а також не відтворює картинок із прикріпленими звуковими файлами.

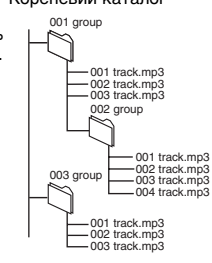
MPEG4 (Розширення: ".ASF" або ".asf")

- Ви можете відтворювати на даному апараті дані MPEG4 [згідно з технічними характеристиками SD VIDEO (стандарт ASF/MPEG4 (Простий профіль) відеосистема/ G.726 аудіосистема), записані камерами Panasonic SD multi або програвачами DVD video.
- Дата запису може відрізнятись від дійсної дати.

DivX (Розширення: ".DIVX", ".divx", ".AVI" або ".avi")

- Ви можете відтворювати дані DivX створені з використанням відеосистеми версії 3.11, 4.x, 5.x [DivX відеосистема/MP3, Dolby Digital або MPEG аудіосистеми].
- GMC (Global Motion Compensation) не підтримується.
- Файли DivX, більші, ніж 2Гбайт, або які не мають індексу, можуть не належно відтворюватись на даному апараті.
- Даний апарат підтримує всі роздільні здатності аж до максимальної 720x480 (NTSC)/720x576 (PAL).
- Ви можете вибирати до 8 типів звучання та субтитрів на даному апараті.

Наприклад MP3 Кореневий каталог



■ Про вміст DivX VOD

DivX Video-on-Demand (VOD) – це вміст, закодований із метою захисту авторських прав. Для відтворення вмісту DivX VOD на даному апараті ви повинні спершу зареєструвати апарат.

Виконайте онлайнві інструкції, щоб придбати вміст DivX VOD, ввести реєстраційний код апарата та зареєструвати апарат. Детальнішу інформацію про DivX VOD можна знайти на www.divx.com/vod.

Відображення реєстраційного коду апарата

(→ стор. 19, "DivX Registration" на закладці "Others")



8 буквенно-цифрових символів

- Рекомендуємо Вам занотувати даний код для подальшого звертання у майбутньому.
- Після першого відтворення вмісту DivX VOD у вікні "DivX Registration" відображається інший реєстраційний код. Не використовуйте його для придбання записів DivX VOD. При використанні цього коду для купівлі записів DivX VOD та відтворенні їх на даному апараті Ви не зможете більше відтворювати будь-які записи, які Ви придбали, використовуючи попередній код.
- При купівлі вмісту DivX VOD із використанням реєстраційного коду, відмінного від коду даного апарата Ви не зможете відтворювати цей вміст. (Відображається "Authorization Error".)

Стосовно вмісту DivX, який можна буде відтворювати тільки певну кількість разів

Деякий вміст DivX VOD можна буде відтворювати тільки визначену кількість разів. При відтворенні даного вмісту на дисплеї відображається залишкове число відтворень. Ви не зможете далі відтворювати вміст після того, як на екрані відобразиться нуль. (Відображається "Rented Movie Expired".)

При відтворенні даного вмісту

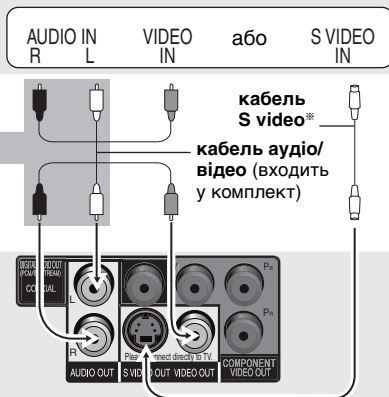
- Число залишкових відтворень зменшується на одне, якщо –ви натиснули [F] або [SETUP].
- ви натиснули [■] (STOP). [Щоб зупинити відтворення натискуйте [■] (PAUSE).]
- ви натиснули [◀◀ ▶▶] (SKIP) або [◀▶▶▶] (SEARCH) і т.д. та перейшли до іншого вмісту або на початок поточного вмісту.
- Функції відновлення (→ стор. 8, Стоп) та Marker (→ стор. 16, Play Menu) не працюють.

КРОК 1 Підключення до телевізора

- Не розташовуйте апарат на підсилювачах та обладнанні, яке може нагріватись. Надлишкове тепло може пошкодити апарат.
- **Не підключайте апарат через відеомагнітофон.** У зв'язку з захистом від копіювання зображення може відобразитись не належним чином.
- Вимкніть усе обладнання перед підключенням та ознайомтесь із відповідними інструкціями з експлуатації.
- Підключайте термінали однакового кольору.

Телевізор

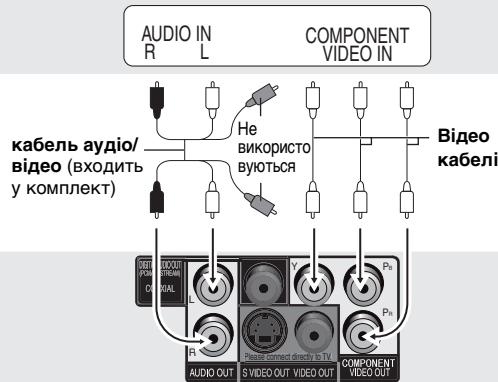
із VIDEO IN або S VIDEO IN



*При використанні даного підключення повинен бути підключений також кабель аудіо (червоний та білий штекери).

Ви можете підключити кабель аудіо до 2-канального гнізда аудіовходу аналогового підсилювача або інших пристроїв системи для отримання чудового стереозвучу.

із COMPONENT VIDEO IN



Для перегляду відео з прогресивною розгорткою

Підключіть сумісний телевізор до гнізда прогресивної розгортки апарата.

Встановіть "Video Output Mode" на "xxpr", а тоді виконайте інструкції екранного меню (→ стор. 17, Picture Menu).

Телевізори Panasonic із вхідними терміналами 625 (576)/50i · 50р, 525 (480)/60i · 60р сумісні з прогресивною розгорткою.

Задня панель апарата

■ Отримайте задоволення від багатоканального об'ємного звучання

Підсилювач із вбудованим декодером або система декодер-підсилювач

Коаксіальний кабель

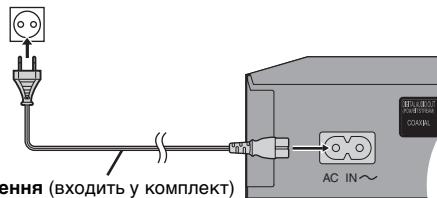
COAXIAL IN



Змініть настройки “PCM Digital Output”, “Dolby Digital”, “DTS Digital Surround” та “MPEG” (→ стор. 19, закладка “Audio”).

■ Після закінчення підключіть кабель живлення

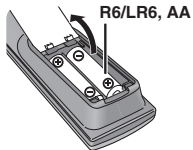
До настінної розетки змінного струму



Кабель живлення (входить у комплект)

КРОК 2 Пульт дистанційного керування

■ Батарейки



- Вставте їх таким чином, щоб полюси (+ та -), відповідали позначеним на пульті дистанційного керування.
- Не використовуйте акумуляторні батарейки.

Не рекомендується:

- змішувати старі та нові батарейки.
- використовувати різні типи батарейок одночасно.
- нагрівати батарейки або кидати їх у вогонь.
- розбирати батарейки або замикати їх контакти.
- перезаряджати лужні або марганцеві батарейки.
- використовувати батарейки з пошкодженням покриттям.

Неправильне використання батарейок може спричинити витік електроліту, що призведе до пошкодження контактів апарата та викличе небезпеку виникнення пожежі.

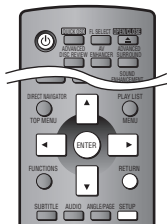
Виймайте батарейки, якщо пульт дистанційного керування не використовується впродовж тривалого часу. Зберігайте їх у прохолодному і темному місці.

■ Використання

Направте сенсор пульта дистанційного керування (→ стор. 8) з віддалі до 7 метрів на передню панель апарата.

КРОК 3 QUICK SETUP

Увімкніть телевізор та виберіть на ньому відповідний тип вхідного відеосигналу.



<p>1</p>  <p>Увімкніть живлення.</p>	<p>2</p>  <p>Відображається екран QUICK SETUP.</p>	<p>3</p>  <p>Виконайте екранні вказівки для здійснення необхідних налаштувань.</p>	<p>4</p>  <p>Натисніть дану клавішу для закінчення QUICK SETUP.</p>	<p>5</p>  <p>Натисніть для виходу з меню.</p>
--	--	--	---	---

Для наступної зміни цих налаштувань

Виберіть “QUICK SETUP” (→ стор. 19, закладка “Others”).

Основи відтворення

1 Увімкніть живлення.



2 Відкрийте лоток для дисків.



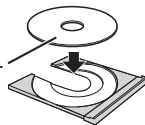
Стоп Пауза



Сенсор дистанційного керування

3 Вставте диск.

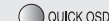
- Вставте двосторонній диск стороною, яку потрібно відтворити, вгору.
- **RAM** Перед вставленням диска вийміть його з картриджа.



4 Розпочніть відтворення.



Відображає поточний стан відтворення → стор. 10



Пропуск

- **RAM DVD-RW (VR)** Дозволяє також одразу ж переходити до міток.

Стоп

Позиція заноситься у пам'ять, коли на дисплеї висвітлюється значок "▷".

- Натисніть **[▶]** (PLAY), щоб продовжити.
- Натисніть **[■]**, щоб стерти позицію.
- Навіть після вимкнення апарата позиція запам'ятовується (тільки при відтворенні в нормальному режимі).

Повторне відтворення

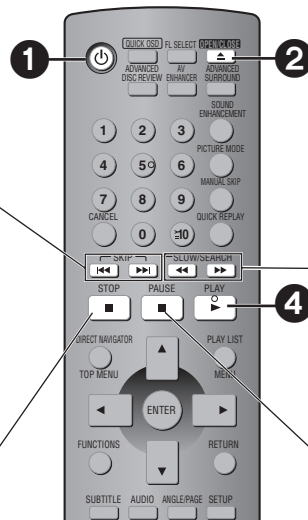
- Виберіть "Repeat" або "A-B Repeat" (→ стор. 16, Play Menu).

Пошук (під час відтворення запису) Сповільнене відтворення (під час паузи)

- До 5 кроків
- Натисніть **[▶]** (PLAY), щоб знову розпочати відтворення запису.
- **VCD** Сповільнене відтворення: тільки вперед
- **MPEG4 DivX** Сповільнене відтворення: не працює.

Пауза

- Натисніть **[▶]** (PLAY), щоб знову розпочати відтворення запису.



Перемикач режимів роботи Очікування/Ввімкнено (⏻/⏻)

Натисніть вимикач, щоб переключити апарат з режиму “ввімкнено” до режиму очікування і навпаки. Навіть у режимі очікування апарат споживає невелику кількість електроенергії.

Індикатор Очікування/Ввімкнено (⏻)

Коли апарат підключений до мережі електроживлення змінного струму, цей індикатор горить в режимі очікування і гасне, коли апарат вмикається.

- Для відтворення вмісту JPEG, MPEG4 або DivX на компакт-дисках DVD-RAM, які окрім формату **RAM** містять ще й інший формат (наприклад, **JPEG**), виберіть “Play as Data Disc” (→ стор. 17, Other Menu).
- Диск продовжує обертатись під час відображення меню. Натисніть клавішу [■] після закінчення, щоб зберегти двигун апарата та екран телевізора.
- При використанні дисків +R/+RW можуть не точно відображатись повні назви заголовків.

При виникненні проблем зверніться до посібника з усунення несправностей (→ стор. 20, 21).

DivX

Формат стиснення відео, розроблений компанією DivXNetworks, Inc., дозволяє стискувати відеофайли без відчутної втрати якості відео.

MPEG4

Система стиснення для використання в мобільних пристроях або мережах, яка забезпечує високоефективний запис із низькою швидкістю передачі бітів.

Пропуск групи

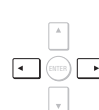
WMA MP3 JPEG
MPEG4 DivX



- Не працює під час паузи.

Кадр за кадром (під час паузи)

RAM DVD-RW (VR)
DVD-V VCD



- **VCD** тільки вперед

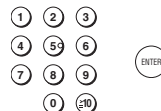
Вибір елемента екрана



Повернення до попереднього екрана



Введення номера



RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD CD

наприклад, щоб ввести 12:
[≥10] → [1] → [2]

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

наприклад, щоб ввести 123:
[1] → [2] → [3] → [ENTER]

Меню диска



DVD-V

Показує головне меню диска.

RAM DVD-RW (VR)

Відтворює програми (→ стор. 15).



DVD-V

Показує меню диска.

RAM DVD-RW (VR)

Відтворює список записів (→ стор. 15).



VCD із керуванням відтворенням

Показує меню диска.

Дисплей апарата



Числовий дисплей
↑
↓
Часовий дисплей

Інформаційний екран

JPEG



Зручні функції



QUICK OSD
(Основний
апарат)

Відображає поточний стан відтворення (Quick On Screen Display)

Натисніть [QUICK OSD].

Основи (Basics) → Детали (Details)

← Вимк. (Off) ←

■ Основи (Basics)



■ Детали (Details)

Наприклад DVD-V

Див. стор. 12 щодо зміни звукових доріжок	Audio	1	--- DTS 3/2.1 ch
Див. стор. 12 щодо зміни субтитрів	Subtitle	-	---
Див. стор. 11 щодо зміни кутів	Angle	1/1	
Вікно перегляду при відтворенні поточного заголовка	Source Aspect	4:3	
Загальний час відтворення поточного заголовка	Title Total Time	0:54:28	

- **MPEG4 DivX** Інформація щодо відео та аудіо не відображається під час пошуку.



Перегляд заголовків/програм для відтворення (Advanced Disc Review)

RAM DVD-RW (VR) (Окрім частин фотографій)
DVD-V (Окрім +R/+RW) (тільки при нормальному відтворенні)

1 Натисніть [ADVANCED DISC REVIEW].

2 Натисніть [▶] (PLAY), коли знайдете запис/ програму для відтворення.



- Перегляд можна виконувати кожних 10 хвилин. Змініть "Interval Mode" (→ стор. 18, "Advanced Disc Review" на закладці "Disc").
- Перегляд може не відбуватись у залежності від позиції відтворення запису.
- **RAM DVD-RW (VR)** Не працює при відтворенні списку записів (→ стор. 15).



Встановлення рекомендованих аудіо/відео настроек (AV Enhancer)

Натиском однієї кнопки автоматично визначається тип диска та підбираються найоптимальніші настройки аудіо та відео.

Натисніть клавішу [AV ENHANCER] для вибору "On".

- Перегляд може не відбутись у залежності від типу запису.

При увімкненій функції AV Enhancer неможливо змінити нижченаведені індивідуальні настройки.

Настройки аудіо:

Advanced Surround (→ стор. 11), Sound Enhancement (→ вниз), Dialogue Enhancer (→ стор. 17)

Настройки відео:

Picture Mode (→ стор. 11)



Насолоджуйтесь чистим звучанням (Sound Enhancement)

RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD CD WMA MP3

Насолоджуйтесь чистим звучанням, додавши до звучання сигнали високої частоти, не записані на диску.

Натисніть клавішу [SOUND ENHANCEMENT] для вибору "On".

- Ця функція не працює при увімкненій іншій функції Advanced Surround (→ стор. 11).
- Перегляд може не відбутись у залежності від типу запису.



Віртуальне об'ємне звучання (Advanced Surround)
 [RAM] [DVD-RW (VR)] [DVD-V] [VCD] (2 та більше каналів)

Натисніть [ADVANCED SURROUND], щоб вибрати "SP 1", "SP 2", "HP 1" або "HP 2".

SP (Колонка) 1 Natural SP 2 Enhanced
 HP (Навушник) 1 Natural HP 2 Enhanced Off

Functions
 Advanced Surround SP1

- При використанні дисків, записаних із об'ємним звучанням, складається враження, що звук виходить із колонок немовби з двох сторін.
- При використанні навушників із підключеного обладнання виберіть "HP 1" або "HP 2".
- Оптимальна віддаль для прослуховування записів становить від 3 до 4 віддалей між передньою лівою та правою колонками або ж рівна довжині телевізора, якщо використовуються телевізійні колонки.
- Не використовуйте цю функцію у поєднанні з ефектом об'ємного звучання, яке надходить із іншого обладнання.

Режим відображення (Picture Mode)
 [RAM] [DVD-RW (VR)] [DVD-V] [VCD] [JPEG] [MPEG4] [DivX]

Натисніть [PICTURE MODE] для вибору якості перегляду зображення кінофільму.

Normal: Нормальна

Cinema1: Пом'якшує тони зображень та покращує деталізацію затемненого зображення.

Cinema2: Робить різкішими тони зображень та покращує деталізацію затемненого зображення.

Animation: Підходить для перегляду мультфільмів

Dynamic: Підвищує контраст яскравих зображень.

Functions
 Picture Mode Normal

Перехід на 30 секунд вперед [RAM] [DVD-RW (VR)] [DVD-V] (окрім +R/+RW) (тільки при відтворенні у нормальному режимі)

Ця функція особливо зручна для пропуску рекламних вставок і т. ін.

Під час відтворення запису натисніть [MANUAL SKIP].

- Перегляд може не відбуватись у залежності від позиції відтворення запису.

Зміна швидкості відтворення [RAM] [DVD-RW (VR)] [DVD-V]

Під час відтворення натисніть [PLAY SPEED] щоб вибрати "Fast", "Normal" або "Slow".

Functions
 Play Speed ◀ x1.4
 Normal
 Fast
 Slow

Точна настройка

У режимі відображення меню

Натисніть [◀ ▶] для збільшення або зменшення швидкості відтворення від ×0,6 до ×1,4 з кроком 0,1.

- Натисніть [▶] (PLAY) для повернення до нормального відтворення запису.
- Після зміни швидкості
 - Advanced Surround (→ зліва) та Sound Enhancement (→ стор. 10) не працюватимуть.
 - Цифровий вихід переключиться на PCM-2ch.
 - Частота змінюється з 96 кГц на 48 кГц.
- Дана функція може не працювати у залежності від типу запису.

Початок відтворення записів вибраної групи
 [WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]

Папка на диска WMA/MP3, JPEG, MPEG4 та DivX розглядається як "Група".

1 Натисніть [GROUP].

2 Натискуйте [▲ ▼] або цифрові клавіші для вибору групи, а тоді натисніть [ENTER].

Functions
 Group Search ◀ 1

Вибір кута зйомки [DVD-V] (із декількома кутами зйомки)
Повертання фотографій [JPEG]

Натисніть [ANGLE/PAGE] для вибору кута зйомки або для повертання фотографії.

Наприклад [DVD-V]

Functions
 Angle 1/4

Зручні функції

AUDIO <input type="checkbox"/>	Зміна звукових доріжок DVD-V DivX (із багатьма звуковими доріжками) RAM DVD-RW (VR) VCD
--------------------------------	--

Натисніть [AUDIO], щоб вибрати звукову доріжку.

RAM DVD-RW (VR) VCD

Дана клавіша дозволяє вибрати "L", "R" або "LR".

DivX

У режимі відображення меню

Натисніть [◀ ▶], щоб вибрати "L", "R" або "LR".

DVD-V (диски Караоке)

У режимі відображення меню

Натисніть [◀ ▶] для вибору "On" або "Off" щодо вокалу. Детальнішу інформацію можна знайти в інструкції.



Тип/дані сигналу

LPCM/Digital/DTS/MP3/MPEG: Тип сигналу
kHz (Частота стробування)/bit/ch (Число каналів)

Наприклад: 3/2_1ch

- 1: Ефект низької частоти (не відображається при відсутності сигналу)
- 0: Без об'ємного звучання
- 1: Монофонічне об'ємне звучання
- 2: Стерефонічне об'ємне звучання (лівий/правий канали)
- 1: Центральний
- 2: Передній лівий+Передній правий
- 3: Передній лівий+Передній правий+Центральний

- DivX Для початку відтворення потрібен деякий час після зміни аудіо на DivX відеодиску.

SUBTITLE <input type="checkbox"/>	Зміна субтитрів DVD-V DivX (із субтитрами) VCD (Тільки SVCD із субтитрами) RAM DVD-RW (VR) (Увімкнення/вимкнення тільки для дисків, які містять дані щодо увімкнення/вимкнення субтитрів)
-----------------------------------	---

DVD-V VCD DivX

Натисніть [SUBTITLE] для вибору мови субтитрів.

- На дисках +R/+RW може висвітлюватись номер субтитрів, які не відображаються.

Для увімкнення/вимкнення субтитрів

Натисніть [◀ ▶] для вибору "On" або "Off".

RAM DVD-RW (VR)

Натисніть [SUBTITLE] для вибору "On" або "Off".

- Дані щодо увімкнення/вимкнення субтитрів не записуються при використанні записуючих пристроїв DVD Panasonic.



ZOOM <input type="checkbox"/>	Зум RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD MPEG4 DivX
-------------------------------	---

Дана функція розширює широкоформатне зображення на повний екран.

Натисніть [ZOOM] для вибору наперед встановленого форматного співвідношення або "Auto". (Just Fit Zoom)



RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD

Auto → 4:3 Standard → European Vista → 16:9 Standard

Cinemascope2 ← Cinemascope1 ← American Vista

MPEG4 DivX

Standard → Original
Full

Точна настройка (Manual Zoom)

Натискуйте [◀ ▶] під час відображення меню. (Натисніть та притримайте для швидкої зміни.)

– від ×1,00 до ×1,60 (із кроком 0,01), від ×1,60 до ×2,00 (із кроком 0,02)

MPEG4 DivX тільки

– Із ×2,00 to ×4,00 (з кроком 0,05)

- Встановлення значення зуму ×4,00 може бути неможливим у залежності від підключеного телевізора та його настройок.

QUICK REPLAY <input type="checkbox"/>	Швидке повторне відтворення (тільки, якщо відображається час відтворення запису) (Окрім MPEG4 DivX, +R/+RW)
---------------------------------------	--

Натисніть [QUICK REPLAY] для повернення назад на декілька секунд.

- Дана функція може не працювати у залежності від типу запису.



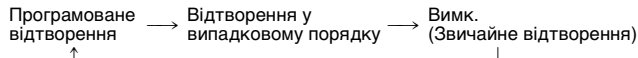
Зміна послідовності відтворення

PLAY MODE

Відтворення програмоване/у випадковому порядку

DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Зупиніть відтворення та натисніть [PLAY MODE].



- Для увімкнення функції програмованого відтворення або відтворення у випадковому порядку вимкніть відтворення диска HighMAT. Виберіть "Play as Data Disc" у Other Menu (→ стор. 17).

■ Програмоване відтворення (до 32 записів)

1 Натискуйте цифрові клавіші для вибору параметра (→ стор. 9, Введення номера).

Повторіть цей крок для програмування інших елементів запису.

2 Натисніть [▶] (PLAY).

Вибір усіх елементів запису (на диску, у папці або в групі)

Натисніть [ENTER], а тоді [▲ ▼] для вибору "ALL". Після цього натисніть знову [ENTER] для реєстрації.

Зміна програмування

Натисніть [▲ ▼] для вибору запису.

– Щоб змінити елемент запису, повторіть крок 1.

– Для скасування програмування запису натисніть [CANCEL] (або виберіть "Clear" і натисніть [ENTER]).

- Натисніть [ANGLE/PAGE] для пропуску сторінки.

Скасування програмування усіх записів

Виберіть "Clear all" та натисніть [ENTER]. Програмування усіх записів скасовується також при вимкненні програвача або при відкритті лотка для дисків.

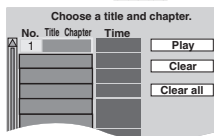
■ Відтворення у випадковому порядку

1 DVD-V WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

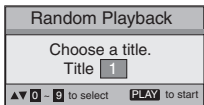
Натискуйте цифрові клавіші для вибору групи або запису (→ стор. 9, Введення номера).

2 Натисніть [▶] (PLAY).

Наприклад DVD-V



Наприклад DVD-V



Для виходу з режиму програмування та відтворення у випадковому порядку

Зупиніть відтворення запису та натисніть декілька раз [PLAY MODE].

Використання навігаційних меню



Відтворення дисків даних **WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**

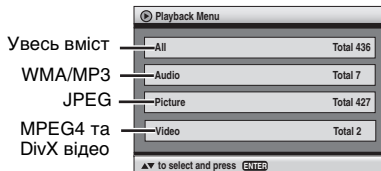
Виберіть "Play as Data Disc" (→ стор. 17, Other Menu) для відтворення вмісту JPEG, MPEG4 або DivX на компакт-дисках DVD-RAM, які окрім формату **RAM** містять ще й інший формат (наприклад, **JPEG**), або відтворення дисків HighMAT без використання функції HighMAT.

Відтворення записів по порядку (Playback Menu)

У режимі відображення меню

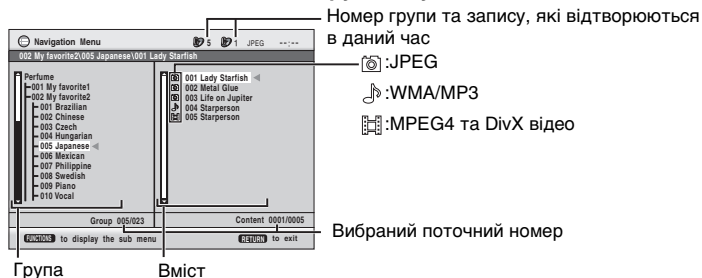
Натисніть [**▲ ▼**], щоб вибрати "All", "Audio", "Picture" або "Video", а тоді натисніть [**ENTER**].

• Для відображення/закриття екрана натисніть [**TOP MENU**].



Відтворення вибраного запису (Navigation Menu)

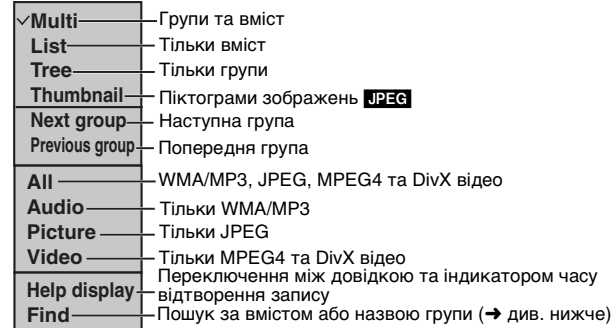
- 1 Натисніть [**MENU**].
- 2 Натисніть [**▲ ▼ ◀ ▶**] для вибору групи, а тоді натисніть [**ENTER**].
- 3 • Для відтворення вмісту групи у звичайному порядку Натисніть [**ENTER**].
• Для відтворення вибраних записів Натисніть [**▲ ▼**] для вибору запису, а тоді натисніть [**ENTER**].



- Група Вміст
- Натисніть [**ANGLE/PAGE**] для пропуску сторінки.
 - Для прослуховування файлів WMA/MP3 з одночасним переглядом зображення JPEG на екрані Виберіть спершу файл JPEG, а тоді – файли WMA/MP3. (Інший порядок вибору файлів не ефективний.)
 - Для виходу з екрану натисніть [**MENU**].

■ Використання підменю

- 1 Натисніть [**MENU**].
- 2 Натисніть [**FUNCTIONS**].
- 3 Натисніть [**▲ ▼**] для вибору запису, а тоді натисніть [**ENTER**].



■ Пошук за вмістом або назвою групи

- 1 Натисніть [**MENU**].
 - Натисніть [**◀ ▶**], щоб виділити назву групи, для пошуку в групі або назву вмісту для пошуку запису у вмісті.
- 2 Натисніть [**FUNCTIONS**].
- 3 Натисніть [**▲ ▼**] для вибору "Find", а тоді натисніть [**ENTER**].
- 4 Натисніть [**▲ ▼**] для вибору літери, а тоді натисніть [**ENTER**].
 - Повторіть цю операцію для введення іншої літери.
 - Пошук виконується також і при використанні нижнього регістру.
 - Натисніть [**◀ ▶**] для переключення між A, E, I, O та U.
 - Натисніть [**◀**], щоб стерти літеру.
 - Зітріть зірочку (*) для здійснення пошуку назв, які починаються з даної літери.
- 5 Натисніть [**▶**] для вибору "Find", а тоді натисніть [**ENTER**].

На екран виводяться результати пошуку.
- 6 Натисніть [**▲ ▼**] для вибору вмісту або групи, а тоді натисніть [**ENTER**].



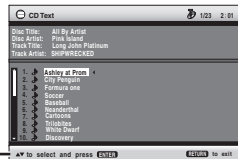
Відтворення CD

На екрані відображаються дані про компакт-диск.

- 1 Натисніть [MENU].
- 2 Натисніть [▲ ▼] для вибору звукової доріжки, а тоді натисніть [ENTER].

- Натисніть [ANGLE/PAGE] для пропуску сторінки.
- Для виходу з екрану натисніть [MENU].

Приклад даних про записи на компакт-диск



Натисніть [FUNCTIONS] для переключення між екраном довідки та екраном індикатора часу відтворення запису.

Відтворення дисків HighMAT™

У режимі відображення меню

Натисніть [▲ ▼ ◀ ▶] для вибору запису, а тоді натисніть [ENTER].



Меню:

Переводить програвач у наступне меню, яке відображає список записів або підменю.



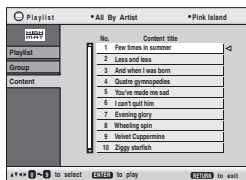
Список записів:

Дозволяє розпочати відтворення запису.

- Для повернення до екрану меню натисніть [TOP MENU], а тоді декілька разів послідовно натисніть [RETURN].
- Для зміни фону меню натисніть [FUNCTIONS]. Фон меню зміниться на один із записаних на диск.
- Для відображення/закриття екрана натисніть [TOP MENU].

Вибір запису зі списку

- 1 Під час відтворення запису натисніть [MENU].
- 2 Натисніть [◀], а потім [▲ ▼], для переключення між списками "Playlist", "Group" та "Content".
- 3 Натисніть [▶], а тоді [▲ ▼], для вибору елемента меню. Після цього натисніть [ENTER].



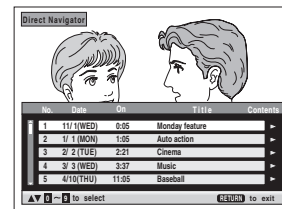
- Натисніть [ANGLE/PAGE] для пропуску сторінки.
- Для виходу з екрану натисніть [MENU].

Відтворення RAM/DVD-RW (DVD-VR) дисків

- Назви записів відображаються тільки у випадку, якщо вони були введені.
- Списки та назви записів не доступні для редагування.

Відтворення програм

- 1 Натисніть [DIRECT NAVIGATOR].
- 2 Натисніть [▲ ▼] або цифрові клавіші для вибору програми.
 - Натисніть [ANGLE/PAGE] для пропуску сторінки.
 - Для вибору номера, який складається з двох цифр наприклад, 23: [≥10] → [2] → [3]
 - Натисніть [▶] для відображення вмісту програми.
- 3 Натисніть [ENTER].



Відтворення списку записів (якщо диск містить список записів)

- 1 Натисніть [PLAY LIST].
- 2 Натискуйте [▲ ▼] або цифрові клавіші для вибору списку записів.
 - Натисніть [ANGLE/PAGE] для пропуску сторінки.
 - Для вибору номера, який складається з двох цифр наприклад, 23: [≥10] → [2] → [3]
- 3 Натисніть [ENTER].




Відтворення сцени

- 1 Виконайте кроки 1–2 (→ вгорі, Відтворення списку записів).
- 2 Натисніть клавішу [▶].
- 3 Натисніть [▲ ▼] для вибору "Scene List", а тоді натисніть клавішу [ENTER].
 - Виберіть "Contents" для відображення вмісту програми.
- 4 Натисніть [▲ ▼ ◀ ▶] для вибору сцени, а тоді натисніть [ENTER].

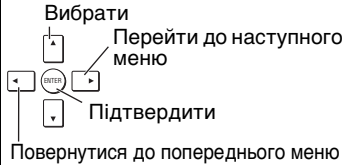
Використання екранних меню

1



Натисніть.

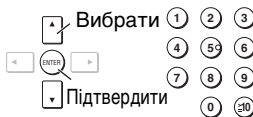
2



Вибрати
Перейти до наступного меню
Підтвердити
Повернутися до попереднього меню

Виберіть меню.


3



Вибрати
Підтвердити

Здійсніть настройки.

4



Натисніть для виходу з меню.

Показані елементи відрізняються у залежності від типу програмного забезпечення.

Основне меню

Program, Group, Title Chapter, Track Playlist, Content	Для початку відтворення потрібного елемента
Time	<p>Для покрокового переходу вперед та назад* (Time Slip тільки при програванні)</p> <ol style="list-style-type: none"> Натисніть двічі [ENTER] для відображення індикатора Time Slip. Натисніть [▲ ▼] для вибору часу, а тоді натисніть [ENTER]. <ul style="list-style-type: none"> Натисніть та притримайте [▲ ▼] для збільшення швидкості переходів. <p>Для відтворення, починаючи з певного часу* (Time Search) Для редагування залишкового/використаного часу відтворення</p>
Video	<p>Для відображення числа пікселів</p> <p>DivX fps (кадрів за секунду) також відображається.</p>
Audio	<p>(→ стор. 12, Зміна звукових доріжок)</p> <p>Для зміни поточної швидкості передачі даних та частоти</p>
Thumbnail	Для відображення піктограм зображень
Subtitle	(→ стор. 12, Зміна субтитрів)
Marker (VR)	Для переходу до мітки, записаної на DVD-рекордерах
Angle	(→ стор. 11, Вибір кута зйомки)
Rotate Picture	(→ стор. 11, Повертання фотографій)
Slideshow	<p>Для увімкнення/вимкнення показу слайдів</p> <p>Для зміни проміжків часу показу слайдів (0-30 sec)</p>
Other Settings	(→ див. справа)

Інші настройки (Other Settings)

Play Speed	(→ стор. 11, Зміна швидкості відтворення)
AV Enhancer	(→ стор. 10, Встановлення рекомендованих аудіо/відео настройок)
■ Play Menu	(Тільки, коли відображається час відтворення, JPEG Можна використовувати функції Repeat та Marker.)
Repeat	Виберіть елемент для повторного відтворення.
A-B Repeat	<p>Для повторного відтворення певної секції натисніть [ENTER] у початковій та кінцевій точках. натисніть [ENTER], щоб скасувати повторне відтворення.</p> <ul style="list-style-type: none"> RAM DVD-RW (VR) (частину фотографії): не працює.
Marker	<p>Щоб позначити до 5 позицій для повторного відтворення</p> <p>Натисніть [ENTER] (програвач готовий для приймання міток.) Щоб позначити позицію: [ENTER] (у бажаному місці) Щоб позначити наступну позицію: [◀▶] для вибору "*" → [ENTER] Щоб повернутись до мітки: [◀▶] → [ENTER] Щоб стерти мітку: [◀▶] → [CANCEL]</p> <ul style="list-style-type: none"> Дана функція не працює під час відтворення в програмному режимі та режимі відтворення у випадковому порядку. Додані мітки стираються після відкриття лотка для дисків або переключення програвача в режим очікування.
Advanced Disc Review	(→ стор. 10, Перегляд заголовків/програм для відтворення)

* Окрім +R/+RW

Picture Menu

Picture Mode	(→ стор. 11, Режим відображення)
Video Output Mode	<p>*480p/525p/576p/625p (прогресивна) *480i/525i/576i/625i (черезстрічков)</p> <p>Якщо після вибору "xxx"p (прогресивна) з'являється запит щодо підтвердження, виберіть "Yes" за умови, що апарат підключений до телевізора, який підтримує прогресивний вихідний сигнал.</p> <p>*Число залежить від географічного розташування та від типу диска, що відтворюється. Відображається одне із вищенаведених чисел.</p>
Transfer Mode	<p>Після вибору "xxx"p (прогресивна) (→ вгорі), оберіть метод конвертування прогресивного вихідного сигналу, який би відповідав типу матеріалу.</p> <p>При відтворенні дисків PAL</p> <p>Auto: Визначає кінофільми із частотою 25 кадрів/с та належно конвертує їх.</p> <p>Video: Виберіть при використанні режиму Auto, та коли відеоматеріали спотворені.</p> <p>При відтворенні дисків NTSC</p> <p>Auto1 (нормальний): Помічає кінофільми із частотою 24 кадрів/с та належно конвертує їх.</p> <p>Auto2: Окрім кінофільмів із частотою 24 кадри/с, підтримує кінофільми з частотою 30 кадрів/с.</p> <p>Video: Виберіть при використанні режиму Auto1 та Auto2, та коли відеоматеріали спотворені.</p>
Source Select	<p>При виборі "Auto" конструктивний метод вмісту DivX визначається та виводиться автоматично. Якщо зображення спотворене, виберіть "I (Interlace)" або "P (Progressive)" у залежності від того, який конструктивний метод використовувався під час запису вмісту на диск.</p> <p>Auto I (Interlace) P (Progressive)</p>

Audio Menu

Advanced Surround	(→ стор. 11, Віртуальне об'ємне звучання)
Dialogue Enhancer	<p>Для покращення звучання діалогів у кінофільмах</p> <p>DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, з трьома і більше каналами та діалогом, записаним на центральному каналі)</p> <p>DivX (Dolby Digital, з трьома і більше каналами та діалогом, записаним на центральному каналі)</p> <p>On ↔ Off</p>
Sound Enhancement	(→ стор. 10, Насолоджуйтесь чистим звучанням)
Attenuator	<p>Із підключенням AUDIO OUT (→ стор. 6)</p> <p>Увімкніть, якщо звук спотворений.</p> <p>On ↔ Off</p>

Display Menu


Information	On ↔ Off
Subtitle Position	від 0 до -60 (із кроком 2)
Subtitle Brightness	Auto , від 0 до -7
4:3 Aspect	<p>Щоб вибрати спосіб відображення зображення формату 4:3 на телевізорах із екраном формату 16:9</p> <p>Normal: Розтягує зображення в боки.</p> <p>Auto: Стандартна установка – "Shrink". Однак вона автоматично змінюється на "Zoom" при широкоформатному екрані.</p> <p>Shrink: Зображення відображається в центрі екрана.</p> <p>Zoom: Розширює зображення до формату 4:3.</p>
Just Fit Zoom	(→ стор. 12, Зум)
Manual Zoom	(→ стор. 12, Зум)
GUI See-through	Off, On, Auto
GUI Brightness	-3 до +3
Quick OSD	(→ стор. 10, Відображає поточний стан відтворення)

Other Menu

Setup	(→ стор. 18, Зміна налаштувань апарата)
Play as DVD-VR Play as HighMAT або Play as Data Disc	Виберіть "Play as Data Disc" для відтворення вмісту JPEG, MPEG4 або DivX на компакт-дисках DVD-RAM, які окрім формату RAM містять ще й інший формат (наприклад, JPEG), або відтворення дисків HighMAT без використання функції HighMAT.

Зміна налаштувань апарату


1



Відображається меню Setup.

2

Вибрати




Перейти вправо

Виберіть закладку.

3

Вибрати




Підтвердити

Виберіть елемент.

4

Вибрати



Підтвердити

Здійсніть налаштувки.

5



Натисніть для виходу з меню.

- Налаштувки залишаються дійсними навіть при переключенні програвача у режим очікування.
- Підкреслені налаштувки є заводськими.

QUICK SETUP забезпечує налаштувки елементів, наведених у затемнених ділянках таблиці.

■ Закладка “Disc”

Audio Вибір мови звукової доріжки.	English Spanish Original * ¹	French Portuguese Other *** ²	German Russian	Italian Dutch
Subtitle Вибір мови субтитрів.	Automatic * ³ Italian Dutch	English Spanish Other *** ²	French Portuguese	German Russian
Menus Вибір мови меню диска.	English Spanish	French Portuguese	German Russian	Italian Dutch
Advanced Disc Review Вибір типу перегляду (→ стор. 10).	Intro Mode: Перегляд кожного заголовка/програми. Interval Mode: Перегляд кожних 10 хвилин.			
Ratings Встановлення рейтингових рівнів для обмеження відтворення дисків DVD-Video. • Виконайте екранні інструкції.	Встановлення рейтингу (При вибраному 8 рівні) 8 No Limit 1 до 7 0 Lock All: Для унеможливлення відтворення дисків без рейтингових рівнів. При встановленні рейтингового рівня відображається екран для введення пароля. Виконайте екранні інструкції. Не забудьте свій пароль. При вставленні в апарат диска DVD-Video з вищим рейтинговим рівнем на екрані з'являється повідомлення. Виконайте екранні інструкції.			

■ Закладка “Video”

TV Aspect Виберіть налаштувки, які потрібні Вам та підтримуються Вашим телевізором.	4:3 Pan&Scan: Звичайний телевізійний формат (4:3) Сторони широкоформатного кінофільму урізаються, щоб кадри кінофільму поміщались на екрані (якщо підтримується диском). 4:3 Letterbox: Звичайний телевізійний формат (4:3) Кінофільми відображаються у широкоформатному стилі. 16:9: Широкоекранні телевізори (16:9)			
TV Type Виберіть згідно з типом телевізора.	Standard (Direct View TV) LCD TV/Projector Plasma TV		CRT Projector Projection TV	
Time Delay Налаштуйте цю функцію, якщо при підключенні до AV-підсилювача та плазмового дисплея відсутня синхронізація між звуком та зображенням.	0ms 80ms	20ms 100ms	40ms	60ms
Still Mode Під час паузи вкажіть тип відображення картинки.	Automatic Field: Картинка не розмита, однак її якість нижча. Frame: Загальна якість картинки висока, однак вона може бути розмитою.			
NTSC Disc Output Виберіть вихід PAL 60 або NTSC при відтворенні дисків NTSC.	PAL60: Диски NTSC можна переглядати на телевізорах системи PAL... NTSC: Вихідний сигнал дисків NTSC залишається як NTSC.			
Picture/Video Output Виберіть формат відеосигналу, який буде виводитись для JPEG, MPEG4 та DivX відео.	Automatic PAL NTSC/PAL60: Вихідний сигнал буде залежати від установки “NTSC Disc Output” (→ вгорі). • Якщо відео не достатньо плавне під час відтворення, змініть налаштувку.			

■ Зкладка “Audio”

PCM Digital Output Перевірте обмеження цифрового входу обладнання, яке Ви підключаєте через термінал COAXIAL, та виберіть максимальну частоту стробування PCM цифрового виходу.	Up to 48 kHz: При підключенні до обладнання, сумісного із частотою 44,1 або 48 кГц Up to 96 kHz: При підключенні до обладнання, сумісного із частотою 88,2 або 96 кГц	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Сигнали з захищених від копіювання дисків конвертуються на частоту 48 або 44,1 кГц. ● Деяке обладнання не підтримує частоту 88,2 кГц, незважаючи на підтримку частоти 96 кГц. Детальнішу інформацію можна знайти в інструкції з експлуатації даного обладнання. 	
	Bitstream PCM	Виберіть “ Bitstream ”, якщо обладнання може декодувати потік бітів (цифрова форма багатоканальних даних). В іншому випадку виберіть “ PCM ”. (Використання потоку бітів з обладнанням без допомоги декодера спричинить виникнення сильного звуку, який може призвести до пошкодження колоно та слуху.)
	Bitstream PCM	
PCM Bitstream		
MPEG Із підключенням COAXIAL (→ стор. 7)		
Dynamic Range Compression	Off On: Настроює чистоту звуку навіть при низькій гучності за допомогою стиснення найнижчих та найвищих рівнів звуку. Зручна при нічному перегляді. (Працює тільки з Dolby Digital)	

■ Зкладка “Display”

Menu Language	English Français Deutsch Italiano Español Português Русский Nederlands
On-Screen Messages	On Off
Background during Play Виберіть фон під час перегляду JPEG, MPEG4 та DivX відео.	Black Grey

■ Зкладка “Others”

FL Dimmer Змінює яскравість дисплея програвача.	Bright Dim Auto: Якісно не виконуються жодні операції, дисплей тьмяніє і спалахує лише при виконанні будь-яких операцій.
Auto Power Off	On: Програвач переключується в режим очікування через 30 хвилин після простою в режимі “Стоп”. Off
DivX Registration Відображає реєстраційний код апарата.	Реєстраційний код потрібен для придбання та відтворення вмісту DivX Video-on-Demand (VOD). (→ стор. 5, Про вміст DivX VOD)
QUICK SETUP	Yes No
Re-initialise Setting Змінює усі значення налаштувань на задані за умовчанням.	Yes: При встановленні “Ratings” (→ стор. 18) з’являється запит пароля. Введіть той самий пароль. При зникненні з дисплея “INI” вимкніть та увімкніть апарат знову. No

*1 Вибрана оригінальна мова диску.

*2 Введіть код, вказаний у таблиці (→ стор. 23).

*3 Якщо вибрана для “Audio” мова недоступна, тоді з’являються титри цієї мовою (Якщо вони доступні на диску).

Посібник із усунення несправностей

Перед звертанням у службу технічного обслуговування виконайте нижченаведену перевірку. При виникненні сумнівів щодо деяких пунктів перевірки, або якщо зазначені у таблиці рішення щодо усунення проблеми не ефективні, зверніться за порадою до Вашого дилера. (У дужках вказуються номери сторінок для довідки.)

Живлення

Відсутнє живлення.	<ul style="list-style-type: none"> Надійно підключіть кабель живлення до настінної розетки. (7)
Програвач автоматично переключасться у режим очікування.	<ul style="list-style-type: none"> При встановленні "Auto Power Off" на "On" програвач автоматично переключасться в режим очікування приблизно через 30 хвилин перебування в режимі "Стоп". (19)

Програвач не працює

Жодної відповіді при натисканні будь-яких клавш.	<ul style="list-style-type: none"> Даний програвач не може відтворювати диски, окрім тих, які вказані в даній інструкції з експлуатації. (4) Порушення у роботі програвача можуть виникати внаслідок спалаху блискавки, впливу статичного заряду та деяких інших зовнішніх факторів. Вимкніть та увімкніть програвач знову. Спробуйте також вимкнути програвач, відключити його кабель живлення від розетки та знову підключити його. Утворився конденсат: Зачекайте 1–2 години поки він випарується.
Жодної відповіді при натисканні клавш пульта дистанційного керування.	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте правильність встановлення батарейок. (7) Батарейки розряджені: Замініть їх на нові. (7) Направте пульт дистанційного керування на сенсор дистанційного керування, а тоді виконуйте операції. (8)
Відсутній звук або зображення.	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте підключення кабелів відео та звуку. (6, 7) Перевірте живлення або настройки входу підключеного обладнання. Перевірте, чи на диску є хоч якийсь запис.
Ви забули рейтингвий пароль. Відновіть заводські настройки.	<ul style="list-style-type: none"> Зупиніть відтворення, натисніть та притримайте на програвачі клавші [QUICK OSD] та [II], а тоді також натисніть та притримайте на апараті клавшу [▲/OPEN/CLOSE], доки з екрану телевізора не зникне "Initialised". Вимкніть та увімкніть програвач знову. Усі значення настройок будуть змінені на встановлені за умовчанням.

Деякі операції не виконуються зовсім або виконуються неправильно

Відтворення запису починається через деякий час.	<ul style="list-style-type: none"> Якщо запис MP3 містить картинку, для початку його відтворення потрібен час. Не є проблемою, якщо одразу ж після початку відтворення запису, відображається невірний час його відтворення. MP3 Це нормально для відео DivX. DivX
Функції програмованого відтворення у випадковому порядку не працюють. DVD-V	<ul style="list-style-type: none"> Ці функції не працюють із деякими DVD-відеодисками.
Не відображається меню. VCD із керування відтворенням	<ul style="list-style-type: none"> Натисніть двічі [■], а тоді натисніть [▶] (PLAY).

Відтворення не розпочинається.	<ul style="list-style-type: none"> Даний апарат може не відтворювати файли WMA та MPEG4, які містять фотографії. WMA MPEG4 При відтворенні вмісту DivX VOD зверніться до домашньої web-сторінки, де ви придбали вміст DivX VOD. (Наприклад: www.divx.com/vod) DivX Якщо диск містить CD-DA (CD) та інші формати, відтворення може відбуватись не належним чином.
Неправильна позиція субтитрів.	<ul style="list-style-type: none"> Настройте позицію. ("Subtitle Position" у Display Menu) (17)
Відсутні субтитри.	<ul style="list-style-type: none"> Увімкніть відображення субтитрів. (12)
У A-B Repeat автоматично встановлюється позиція B.	<ul style="list-style-type: none"> Кінець елемента стає позицією B при її досягненні.
Повторне відтворення автоматично скасовується.	<ul style="list-style-type: none"> A-B Repeat скасовується при натисканні [QUICK REPLAY]. Повторне відтворення може бути скасоване при натисканні [MANUAL SKIP] або [ADVANCED DISC REVIEW].

Похибки зображення

Зображення спотворене.	<ul style="list-style-type: none"> Упевніться, що апарат не підключений до телевізора через відеомагнітофон. (6) Упевніться, що Ви не підключили гніздо прогресивного виходу до телевізора, який не підтримує прогресивного входу. Натисніть та притримайте [CANCEL], доки зображення не почне відображатись правильно. Настройки повернуться до "xxxi" (черезрешіткова). Змініть "Source Select" у Picture Menu. DivX (17)
Розмір зображення не відповідає формату екрана.	<ul style="list-style-type: none"> Змініть "TV Aspect" на закладці "Video". (18) Змініть формат зображення у телевізорі. Якщо Ваш телевізор не має цієї функції, змініть "4:3 Aspect" у Display Menu. (17) Змініть настройки зуму. (12)
Зображення зупиняється.	<ul style="list-style-type: none"> Зображення може зупинитись, якщо DivX файли є більшими, ніж 2 Гбайт. DivX
Телевізор показує не належним чином або кольори зображення тьмяні.	<ul style="list-style-type: none"> Даний апарат та телевізор використовують різні відеосистеми. Використовуйте багатосистемні телевізори PAL. Система запису диска не відповідає системі Вашого телевізора. <ul style="list-style-type: none"> – PAL диски не підлягають правильному перегляду на телевізорах NTSC. – Даний апарат може конвертувати NTSC сигнали у PAL 60 для перегляду на PAL телевізорах ("NTSC Disc Output" на закладці "Video"). (18)

Меню відображається неправильно.	<ul style="list-style-type: none"> • Змініть коефіцієнт збільшення на $\times 1,00$. (12) • Встановіть "Subtitle Position" у Display Menu на "0". (17) • Встановіть "4:3 Aspect" у Display Menu на "Normal". (17)
Функція автоматичного зуму не працює належним чином.	<ul style="list-style-type: none"> • Вимкніть функцію зуму телевізора. • Використовуйте інші наперед установлені формати зображення або виконайте ручну настройку. (12) • Функція зуму не завжди працює коректно, особливо в темних сценах і може не працювати у залежності від типу диска.

Прогресивне відео

При використанні прогресивного відео виникає подвоєння зображення.	<ul style="list-style-type: none"> • Ця проблема викликана методами редагування або матеріалами, які використовуються на дисках DVD-Video, і не може бути усунена при використанні черезстрічкового відеосигналу. Змініть "Video Output Mode" у Picture Menu на "xxx" (черезстрічкова). (17)
Зображення формується не прогресивним відеосигналом.	<ul style="list-style-type: none"> • Якщо програвач підключений до телевізора через VIDEO OUT або S VIDEO OUT, вихідний відеосигнал буде черезстрічковий.

Проблеми зі звучанням

Звучання спотворене.	<ul style="list-style-type: none"> • Виберіть "Off" у "Advanced Surround". (11) • Виберіть "On" у "Attenuator" у Audio Menu, якщо причиною спотворення є підключення AUDIO OUT. (17)
Із колонок виходить різкий звук.	<ul style="list-style-type: none"> • При підключенні цифрового підсилювача, який не обладнаний декодером, обов'язково виберіть "PCM" у "Dolby Digital", "DTS Digital Surround" або "MPEG" на закладці "Audio". (19)
Ефекти не працюють.	<ul style="list-style-type: none"> • Жоден зі звукових ефектів не буде працювати, якщо апарат передає сигнали потоку бітів із терміналу COAXIAL. (7) • Часом звукові ефекти не працюють або працюють не належним чином при відтворенні деяких дисків. • Advanced Surround та Sound Enhancement не працюватимуть, якщо була змінена швидкість відтворення запису.
Відсутній звук	<ul style="list-style-type: none"> • Під час зміни швидкості відтворення запису може наступити пауза у звучанні. • Звук може не виводитись у зв'язку із умовами створення файлів. DivX (5)

Запис

Неможливо здійснити запис за допомогою обладнання для цифрового запису. (Записане неправильно звучання.)	<ul style="list-style-type: none"> • Ви не можете записувати WMA/MP3. • Ви не можете записувати диски DVD, захищені від цифрового перезапису. • Ви не можете записувати диски DVD, якщо обладнання для запису не підтримує сигнали з частотою 48 кГц. • Виконайте наступні настройки: <ul style="list-style-type: none"> – Advanced Surround: Off (11) – PCM Digital Output: Up to 48 kHz (19) – Dolby Digital/DTS Digital Surround/MPEG: PCM (19)
---	--

Повідомлення на екрані апарата

"noPLAy"	<ul style="list-style-type: none"> • Ви вставили диск, який не підтримується апаратом. Вставте відповідний диск. (4) • Ви вставили пустий диск. • Ви вставили не фіналізований диск. (4) • Ймовірно диск забруднений. (4)
"U11"	<ul style="list-style-type: none"> • Ймовірно виникла якась помилка. Номер після "H" вказує на стан апарата. Вимкніть та увімкніть апарат знову. Спробуйте також вимкнути апарат, відключити його кабель живлення від розетки та знову підключити його. • Якщо сервісний номер не зникає, запишіть його та зверніться за допомогою до кваліфікованого майстра.
"H□□" (□□ означає номер.)	<ul style="list-style-type: none"> • Якщо сервісний номер не зникає, запишіть його та зверніться за допомогою до кваліфікованого майстра.
"nodISC"	<ul style="list-style-type: none"> • Ви не вставили диск: Вставте його. • Диск вставлений неправильно: Переустановіть його правильно. (8)

Повідомлення на екрані телевізора

"⊙"	<ul style="list-style-type: none"> • Дана операція не підтримується апаратом або диском.
"Cannot play group xx, content xx" "Cannot display group xx, content xx"	<ul style="list-style-type: none"> • Ви намагаєтесь відтворити несумісний групи або вміст. (5)
"Group xx, content xx is protected"	<ul style="list-style-type: none"> • Ви намагаєтесь відтворити захищену групу або вміст. Ви не зможете його відтворити.
"Cannot play audio" "No audio"	<ul style="list-style-type: none"> • Запис не був здійснений або був здійснений у форматі, який не підтримується даним апаратом. Можливе відтворення тільки відео. (5)
"Check the disc" "This disc may not be played in your region"	<ul style="list-style-type: none"> • Ймовірно цей диск забруднений. (4) • Апарат відтворює диски DVD-Video з позначкою регіону "5" або "ALL". (Див. на обкладинці)
Відсутні екранні повідомлення. "Authorization Error"	<ul style="list-style-type: none"> • Виберіть "On" у "On-Screen Messages" на закладці "Display". (19) • Ви намагаєтесь відтворити вміст DivX VOD, який був придбаний за допомогою іншого реєстраційного коду. Ви не зможете відтворити даний вміст на цьому апараті. DivX (5)
"Rented Movie Expired"	<ul style="list-style-type: none"> • Ліміт відтворення вмісту DivX VOD вичерпався. Ви не зможете його відтворити. DivX (5)

Технічні характеристики

Система сигналу: PAL 625/50, PAL525/60, NTSC
Робоча температура: +5 до +35 °C
Відносна вологість: 5 до 90 % RH (без утворення конденсату)
Сумісні диски (8 см або 12 см):

- (1) DVD (DVD-Video, DivX^{®6,7})
- (2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG^{®4,7}, MPEG4^{®5,7}, DivX^{®6,7})
- (3) DVD-R (DVD-Video, DivX^{®6,7})
- (4) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, DivX^{®6,7})
- (5) +R/+RW (Video)
- (6) CD, CD-R/RW [CD-DA, Video CD, SVCD^{*1}, MP3^{*2,7}, WMA^{*3,7}, JPEG^{®4,7}, MPEG4^{®5,7}, DivX^{®6,7}, HighMAT Level 2 (звук та зображення)]

Відеовихід:

Вихідний рівень: 1 Vp-p (75 Ω)
Вихідний термінал: Контактне гніздо (1 система)

Вихід S-video:

Вихідний рівень Y: 1 Vp-p (75 Ω)
Вихідний рівень C: NTSC; 0,286 Vp-p (75 Ω)
PAL; 0,300 Vp-p (75 Ω)
S-термінал (1 система)

Вихідний термінал:

Компонентний відеовихід:

[NTSC: 525 (480)p/525 (480)i, PAL: 625 (576)p/625 (576)i]
Вихідний рівень Y: 1 Vp-p (75 Ω)
Вихідний рівень P_а: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Вихідний рівень P_н: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Вихідний термінал:

Контактне гніздо (Y: зелене, P_а: синє, P_н: червоне) (1 система)

Вихід аудіо:

Вихідний рівень: 2 Vrms (1 кГц, 0 дБ)
Вихідний термінал: Контактне гніздо
Кількість терміналів: 2 канали: 1 система

Характеристики звуку:

- (1) Частотна характеристика:
 - DVD (лінійний звук): 4 Гц до 22 кГц (48 кГц – частота стробування)
4 Гц до 44 кГц (96 кГц – частота стробування)
 - CD Audio: 4 Гц до 20 кГц
- (2) Співвідношення сигнал-шум:
 - CD Audio: 115 дБ
- (3) Динамічний діапазон:
 - DVD (лінійний звук): 100 дБ
 - CD Audio: 98 дБ
- (4) Загальне нелінійне спотворення:
 - CD Audio: 0,0025 %

Цифровий вихід аудіо:

Коаксіальний цифровий вихід: Контактне гніздо

Звукознаміч:

Довжина хвилі: 662 нм/785 нм
Потужність лазера: CLASS 2/CLASS 3A
230 В змінн., 50 Гц

Подача живлення:

Енергоспоживання: 10 Вт

Енергоспоживання в режимі очікування:

прибл. 1 Вт

Габарити (Ш×Д×В):

430 мм × 248 мм × 43 мм
2,2 кг

Примітка

Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.
Вага та габарити є приблизними.

^{*1}Згідно з IEC62107

^{*2}MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

^{*3}Windows Media Audio Ver.9.0 L3

Не сумісний із Multiple Bit Rate (MBR)

^{*4}Файли JPEG Exif версії 2.1

Роздільна здатність зображення: між 160×120 та 6144×4096 пікселів (децимація становить 4:2:2 або 4:2:0)

^{*5}MPEG4 дані записані Panasonic мультикамерами SD або DVD-рекордерами Згідно з технічними характеристиками SD VIDEO (стандарт ASF)/відеосистема MPEG4 (Simple Profile)/аудіосистема G.726.

^{*6}DivX 3.11, 4.x, 5.x

GMC (Global Motion Compensation) не підтримується.

^{*7}Загальна максимальна кількість вмісту та груп звукових доріжок, зображень та відео, які розпізнаються: 4000 звукових доріжок та відео файлів, а також 400 груп.

Список мовних кодів

абхазська:	6566	киргизська:	7589	тві:	8487
азербайджанська:	6590	китайська:	9072	телугу:	8469
аймара:	6589	корейська:	7579	тибетська:	6679
албанська:	8381	корсіканська:	6779	тігріні:	8473
амегарік:	6577	курдська:	7585	тонганська:	8479
англійська:	6978	кхоса:	8872	турецька:	8482
арабська:	6582	лаоська:	7679	туркменська:	8475
ассамська:	6583	латвійська, латишська:	7686	угорська:	7285
афар:	6565	латинська:	7665	уельська:	6789
африкаанс:	6570	лінгала:	7678	узбецька:	8590
баскська:	6985	литовська:	7684	українська:	8575
башкирська:	6665	македонська:	7775	урду:	8582
бенгальська, бангла:	6678	малагасійська:	7771	фарерська:	7079
білоруська:	6669	малайська:	7783	фіджі:	7074
бірманська:	7789	малайямська:	7776	фінська:	7073
біхарі:	6672	мальтійська:	7784	французька:	7082
болгарська:	6671	маорі:	7773	фризька:	7089
бретонська:	6682	маратхі:	7782	хауса:	7265
бутанська:	6890	молдавська:	7779	хінді:	7273
вірменська:	7289	монгольська:	7778	хорватська:	7282
волап'юк:	8679	науру:	7865	чеська:	6783
волоф:	8779	непальська:	7869	шведська:	8386
в'єтнамська:	8673	німецька:	6869	шона:	8378
галісійська:	7176	норвезька:	7879	шотландська:	7168
голландська:	7876	орія:	7982	яванська:	7487
грекська:	6976	ланджабі:	8065	японська:	7465
грецька:	6976	перська:	7065		
грузинська:	7565	польська:	8076		
гуарані:	7178	португальська:	8084		
гуджараті:	7185	пушту:	8083		
датська:	6865	ретороманська:	8277		
есперанто:	6979	російська:	8285		
естонська:	6984	румунська:	8279		
єврейська:	7387	самоанська:	8377		
зулуська:	9085	санскрит:	8365		
ідіш:	7473	сербо-хорватська:	8372		
індонезійська:	7378	сербська:	8382		
інтерлінгва:	7365	сінді:	8368		
ірландська:	7165	сингальська:	8373		
ісландська:	7383	словацька:	8375		
іспанська:	6983	словенська:	8376		
італійська:	7384	сомалі:	8379		
йоруба:	8979	суахілі:	8387		
казахська:	7575	сунданська:	8385		
камбоджійська:	7577	тагальська:	8476		
каннада:	7578	таджицька:	8471		
каталанська:	6765	тайська:	8472		
кашмірська:	7583	тамільська:	8465		
кечуа:	8185	татарська:	8484		

Виготовлено за ліцензією компанії Dolby Laboratories.

“Dolby” та значок подвійне-D є торговими марками Dolby Laboratories.

“DTS” та “DTS 2.0 + Digital Out” є торговими марками компанії Digital Theater Systems, Inc.

Даний прилад увібрав у себе технологію, захищену патентною формулою у спосіб, визначений патентним правом США та правом на інтелектуальну власність компанії Macrovision Corporation та інших компаній. Використання даної технології, захищеної авторським правом, повинно відбуватись лише з дозволу компанії Macrovision Corporation з метою домашньої демонстрації та інших обмежених типів перегляду, окрім випадків отримання додаткового дозволу на використання від компанії Macrovision Corporation. Модифікація або демонтаж приладу заборонені.

Технологія декодування звуку MPEG Layer-3 використана за ліцензією компанії Fraunhofer IIS та Thomson multimedia.

Даний виріб ліцензований патентом MPEG-4 для персонального та некомерційного використання (i) відеоматеріалів, кодованих згідно з Відеостандартом MPEG-4 (“MPEG-4 Video”), та/або (ii) декодованих відеоматеріалів MPEG-4, які були кодovanі споживачами, задіяними у персональній та некомерційній діяльності, та/або отриманих від постачальників відеоматеріалів, які мають ліцензію MPEG LA на їх постачання MPEG-4. Жодна ліцензія не передбачає та не надається для будь-якого іншого використання апарата. Додаткову інформацію стосовно промоційного, внутрішнього та комерційного використання та ліцензування можна отримати від MPEG LA, LLC. Див. <http://www.mpegla.com>.

HighMAT™ та логотип HighMAT є торговими марками або зареєстрованими торговими марками Microsoft Corporation у Сполучених Штатах Америки та/або в інших країнах.



Windows Media та логотип Windows є торговими марками або зареєстрованими торговими марками Microsoft Corporation у Сполучених Штатах Америки та/або в інших країнах.



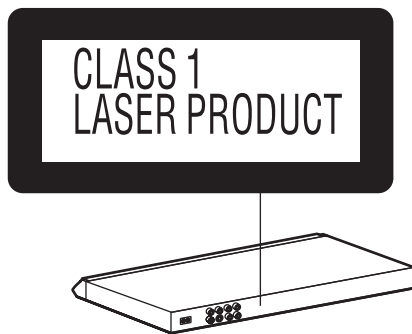
WMA – формат стиснення, розроблений компанією Microsoft Corporation. Він забезпечує якість звуку, еквівалентну формату MP3 при значно меншому розмірі звукового файлу, ніж MP3.

Офіційно сертифікована продукція DivX Certified™. Відтворює DivX® 5, DivX® 4, DivX® 3, та DivX® VOD відеозаписи (згідно з DivX Certified™ технічними характеристиками).

DivX, DivX Сертифіковані та пов'язані з ними логотипи є торговими марками DivXNetworks, Inc. та використовуються за ліцензією.

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.	IEC60825-1 / Class 3b
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.	
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.	
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTITIN NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSTRÄLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.	
WARNING	- SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.	
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.	
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEOFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.	
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。	
注意	- ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。 ビームを見たり、触れたりしないでください。	RQLCA0141

(Внутри аппарата)
(Усередені виробу)





BZ02

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ
МОДЕЛЬ DVD-S295 PANASONIC
сертифицирован ОС ГОСТ-АЗИЯ
(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС CN.BZ02.B04911
Сертификат соответствия выдан:	25 марта 2005 года
Сертификат соответствия действителен до:	25 марта 2008 года
Модель DVD-S295 PANASONIC соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002; ГОСТ 22505-97; ГОСТ Р 51515-99; ГОСТ Р 51317.3.2-99; ГОСТ Р 51317.3.3-99
Срок службы	7 (семь) лет

Указатель основных функций (В скобках даны ссылки на страницы.)

Перелік основних функцій (В дужках вказані сторінки для довідки.)

Отображение текущего состояния воспроизведения (10)
Відображає поточний стан відтворення запису (10)

Просмотр заголовков/программ для воспроизведения (10)
Перегляд назв заголовків/програм для відтворення (10)

Вызов рекомендуемых аудио/видео настроек (10)
Встановлення рекомендованих налаштувань аудіо/відео (10)

Отображение главного меню диска (9)
или списка программ (15)
Покажет головное меню диска (9)
або список програм (15)

Отображение экранных меню (16)
Покажет экранное меню (16)

Переключение субтитров (12)
Змінює субтитри (12)

Переключение звуковых дорожек (12)
Змінює звукові доріжки (12)

Программное/произвольное воспроизведение (13)
Відтворює записи у програмованому режимі або в режимі випадкового відтворення (13)

Изменение скорости воспроизведения (11)
Змінює швидкість відтворення (11)



Переключение дисплея аппарата (9)
Змінює відображення інформації на дисплеї апарата (9)

Эффект окружающего звучания (11)
Щоб отримати віртуальне об'ємне звучання (11)

Чтобы насладиться чистым звучанием (10)
Щоб отримати чисте звучання (10)

Выбор заданного качества изображения (11)
Вибір наперед установленної якості зображення (11)

Пропуск на 30 секунд вперед (11)
Перехід на 30 секунд вперед (11)

Пропуск на несколько секунд назад (12)
Перехід на декілька секунд назад (12)

Отображение меню диска (9, 14, 15) или списка воспроизведения (15)
Покажет меню диска (9, 14, 15) або список записів (15)

Переключение ракурсов или поворот неподвижных изображений (11)
Змінює кут зйомки та повертає фотографії (11)

Выбор групп для воспроизведения (11)
Вибирає групи для відтворення (11)

Выбор коэффициента увеличения (12)
Змінює коефіцієнт збільшення (12)